

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) ♦ Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Lunes 6 de septiembre de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.500



Antonio Gutiérrez, a la izquierda, y Nicolás Redondo.

TELEFOTO EFE

Las Ciudades Patrimonio de la Humanidad se presentarán en Fitur'94

La presencia en la Feria Internacional de Turismo Fitur'94 de las seis ciudades declaradas Patrimonio de la Humanidad será la principal novedad de este certamen, que se celebrará en los últimos días del mes de enero.

El concejal de Cultura, Maximiliano Fernández, ha participado este fin de semana en una reunión con los responsables del área cultural de los ayuntamientos de Avila, Cáceres, Salamanca, Santiago de Compostela y Toledo para concretar la base jurídica del consorcio que, en un futuro cercano, formarán estas ciudades. Segovia tendrá también en Fitur su propia representación a través de un stand en las instalaciones.



La UNESCO protege el conjunto monumental segoviano.

PEÑALOSA

(Pág. 3)

Los sindicatos estudian una alternativa al Pacto Social propuesto por el Gobierno

Los responsables de los gabinetes técnicos de CC.OO. y de UGT se reúnen hoy en Madrid para analizar la propuesta del Gobierno sobre el Pacto Social y elaborar alternativas conjuntas a esta oferta, que los sindicatos rechazaron según fuentes de CC.OO. Las centrales han pedido al Gobierno que cambie las propuestas presentadas el pasado jueves en la primera reunión formal para negociar el Pacto Social, por considerar que suponen profundos recortes de las

prestaciones sociales. La oferta del Gobierno plantea endurecer el cobro de las pensiones y de las prestaciones por desempleo, así como la pérdida de cinco puntos de poder adquisitivo en los próximos tres años.

Por otra parte, Felipe González se ha mostrado partidario de introducir reformas en el sistema de pensiones para garantizar su supervivencia, aunque sin que se alteren los derechos ya adquiridos por los pensionistas.

(Pág. 12)

Los empresarios no secundarán la huelga de transportes

La asociación de transportistas segovianos, ASETRA, no va a secundar la huelga convocada a nivel nacional por la Federación de Asociaciones de Transporte de Mercancías (FENADISMER) para esta semana.

El compromiso de celebrar reuniones de ASETRA con representantes ministeriales ha llevado a que en nuestra provincia no se apoyase el paro.

Por su parte, el ministro Borell ha manifestado esta misma mañana que la huelga no solu-



Los camiones seguirán en ruta.

cionará los problemas de los que se queja el sector.

(Pág. 3)



La remodelación de Correos ha afectado más al interior que al exterior del inmueble.

JUAN MARTIN

La Jefatura Provincial regresará este mes a su edificio

Cerca de 300 millones se han invertido en reformar Correos

Cerca de 300 millones de pesetas se han invertido en la reforma del edificio de Correos situado entre las plazas de Los Huertos y de San Facundo. Tras una año y medio de "exilio" en el Seminario, la Jefatura Provincial regresará este mes a su sede habitual, que presenta importantes me-

El público y los trabajadores podrán apreciar las ventajas que presenta ahora el nuevo edificio de Correos, en el

que cualquiera usuario realizará todas sus gestiones sin necesidad de cambiar de planta.

Cada dependencia o depar-

tamento de Correos dispondrá también de su propia sala sin necesidad, como ocurría antes, de tener que compartirla con otras secciones. Además, la Jefatura Provincial incorporará nuevas terminales y ordenadores para ofrecer un mejor servicio.

(Pág. 5)

AL DIA

11 Piden 82 años de cárcel para el presunto asesino de Olga Sangrador.

12 Las reservas de divisas sufrieron un fuerte descenso en agosto.

12 Dos detenidos por distribuir pagarés falsos valorados en 18.000 millones.

14 Arafat no consigue el apoyo sirio al plan de autonomía palestina.

17 Guerrilleros somalíes asesinan a siete cascos azules nigerianos.

Made in Spain

El golpe de míster 15 por ciento

GRACIANO PALOMO

Qué polémica tan absurda! Felipe González ha conseguido, una vez más, desviar la atención de los auténticos problemas que tiene España lanzando al hipódromo nacional un galgo cojo y bizco. Veamos.

Lo primero que hay que decir es que el rumbo de la política del Estado se marca ya en el palau de la Generalitat porque desde el pasado 6-J, el líder del PSOE se ha empeñado en que esa responsabilidad descansa sobre los enjutos hombros de Jordi Pujol. Y éste tan orondo y satisfecho.

Lo segundo es que los rudos enfrentamientos verbales entre los territorios de España es lo más grave de una medida necesaria, pero puesta en práctica con estivalidad y alevosía, pero, sobre todo, con una notable carencia de sentido político y una zafiedad digna de mejor causa.

Nos guste o no, España quedó consagrada en 1978 como un Estado federal; existe un título VIII de la Constitución y, además, existe una decidida voluntad por parte de los pueblos españoles por organizarse autonómicamente. Y eso no se puede hacer sin recursos y sin responsabilidad. De modo, que estamos ante una medida tan necesaria como imprescindible si a ello lo denominamos corresponsabilidad fiscal; al menos, ello servirá para que los gobiernos autonómicos sean algo menos manirroto.

Pero el problema estriba en la falta de cintura política de un gobierno a la deriva, sin ideas, romo, premioso, al socaire de las circunstancias que ha tomado una medida en la que realmente no cree, presionado por la fuerza de Pujol ante la cabeza de González.

Un gobierno de la Nación que el lunes dice una cosa, el martes la contraria, para final-



Felipe González.



Jordi Pujol.

mente el sábado tirar por la calle del medio. No está seguro de lo que hace, titubea, no tiene planes ni proyectos y anda por el circo nacional dando bandazos y zigzagueando como un beodo.

Pujol está consiguiendo por la vía de los hechos lo que las urnas le han negado cada vez que ha intentado poner un pie en el resto de las Españas: convertirse en el amo y señor de la situación española con la intención, dice, de insuflar un poco de sentido común a la errática marcha de un partido y un gobierno sin pulso. Hay gentes en este país que envidian la decisión y el pulso del primer ministro Balladur.

Insultos

¿Qué hay que hacer para contar con un dirigente decidido en pos del interés general que hable claro y no engañe? ¿Qué méritos tiene que exhibir un pueblo para que su gobierno piense más en resolver los problemas que en permanecer en el poder a toda costa? ¿Qué maldición pesa sobre esta reseca piel de toro para que por un quítame ahí ese quince por ciento —realmente el aumento de la aportación económica estatal a los aparatos autonómicos va a ser mínima— el señor Colom y

los de la Junta de Andalucía se intercambien gruesos insultos y se dé el espectáculo a la Europa comunitaria?

Luego están los "ayatollas de la opresión" que asientan sus reales y sus propios privilegios sobre las quejas ancestrales y sobre las subvenciones esparcidas generosamente por sus territorios. El señor Rodríguez Ibarra seguirá siempre al frente de Extremadura y lo mismo el señor Chaves.

Pero alguien debe decirles —¡lástima que lo haya hecho el independentista catalán!— que ya está bien de lamentos desesperados y que ha llegado la hora de que cada uno coma de su trabajo. Porque estamos en una sociedad abierta y competitiva.

De modo, que la tormenta provocada por míster quince por ciento en la alborada del curso político se me antoja un nuevo engaño bobo del señor monclovita —por cierto, "missing" permanente— para ocultar los graves y en cierto modo irresolubles problemas económicos. De un modo inmediato veremos, por ejemplo, como aumentan los impuestos indirectos.

Bernard Shaw hablaba de que la libertad engendra fundamentalmente responsabilidad. Por eso algunos le tienen tanto miedo.

Aquellas codornices, aquellos lobos

FRANCISCO BARRASA. (Ical).

Vivimos huérfanos de muchas cosas en esta década de crisis fondeada, pero pocas tan de primera necesidad como la risa. Los terapeutas gubernamentales y los poderes fácticos en general son conscientes de esa carencia, pero no están por los medicamentos naturales sino por los componentes sintéticos, por las inyecciones de agua destilada para calmar ansiedades.

No deja de ser significativo que desde comienzos de los 80 uno de los sectores editoriales con más certificados de defunción haya sido el de las revistas de contenido satírico —esas que no por casualidad eran de obligado cumplimiento en el retrete—, mientras la oferta de bombas fétidas en forma de pases televisivos de la ozorestesolopezvazquezmanía se repite hasta la sospecha de que han sustituido al himno nacional.

Está claro que en tiempos de tan grande dificultad, los amos se reservan la ingrata labor de pensar, y disponen que la gleba trabaje, vea mucho fútbol, y sobre todo fommeque todo lo posible con la ayuda de las películas de salidos y busconas y al amparo de los últimos avances en materia de látex.

Entre las variables que podrían manejarse en aquello del pudo haber sido y no fue, reconozco la tentación erotizante de suponer al ministro Solís manejando este barco millonario de parados, pero me inclino por el experimento de pensar en la España de 1982 a 1993 con "La Codorniz", "Hermano Lobo" y "El Jueves" en los kioscos, presas de una competencia feroz por las neuronas de los lectores.

Si damos por cierto que las penas con pan son menos, el

calvario que vivimos a expensas de los clarividentes que gobiernan u opositan se habría convertido en alegre tránsito por la sala de los espejos deformantes, esa de la que nadie sale sin una ración de carcajadas.

¿Hubiera sido tal cual la tragamos la memez del Estado del bienestar si hubieran mediado las antológicas aventuras de aquella oficina siniestra? ¿Llevaríamos grabada a hierro candente en la grupa aquella parrillada de nuevos ricos que fue la EXPO-92 si no estuvieran enterradas aquellas reflexiones lobeznas y desplazado el 5 Canal del Perich?

¿Imaginan la falta de puntería verbenera de los dos candidatos que se enfrentaron en las pasadas elecciones si hubiéramos dispuesto de la plantilla de guionistas y dibujantes que nos llevaron a ganar varias ligas desafiando dictadura y transición?

No hay esperanza fuera de los sueños. A nadie que arriesga el salario del poder —y aquí la nómina es mareante— benefician los libres pensamientos y las risas individuales. Las revistas de humor, dirigidas al alma y por tanto no sujetas a normativa, son infinitamente más peligrosas que las del corazón, las del hígado y las del pubis, afectas al Sistema Nacional de Salud como toda casquería humana.

En relampagueante homologación con nuestros vecinos demócratas del continente nos hicimos maduros y ya no necesitamos agitación intelectual sino implementaciones al PIB.

De hecho, si hubieran logrado sobrevivir a este reduccionismo tan castrante, esas publicaciones serían acusadas de "crispar el discurso político y alterar a la sociedad civil", fórmula con la que cualquier día de estos será castigada la disidencia en el Código Penal.

El miedo a volver

ERNESTO SAENZ DE BURUAGA

Volver de las vacaciones es toda una provocación a nuestro espíritu reconciliado después de mucho tiempo con nuestro cuerpo. Volvemos a lo cotidiano; a casa, al trabajo, a los vecinos, a la tienda de la esquina, al kiosko y al maldito hipermercado. Hemos dado rienda suelta a nuestro ocio durante unos días y tenemos la obligación de volver a empezar. Todo es un continuo volver a empezar.

Hablan los psicólogos del síndrome del final de las vacaciones. Aseguran que se sienten mareos como una rebelión natural del organismo y que se vive en una continua desazón. Es muy probable, pero conviene dejarse de tonterías y poner nuestro mejor ánimo para recorrer de nuevo el tortuoso camino de ese increíble espectáculo que nos depara vivir cada día. Podemos pensar ya en las próximas vacaciones, pero sería una mala terapia. Conviene coger al toro por los cuernos, cerrar el álbum de agosto y una vez reveladas las fotos del verano del 93 tener esa confortable sensa-

ción de que hemos disfrutado en la medida de lo posible.

Es duro volver, para qué negarlo. Es difícil encontrar en ese lugar de trabajo, si no estamos a gusto, y que nos quita media vida, la razón para disfrutar de la otra media con el descuento consabido del sueño. Es muy complicado aquilatar el puzzle del pasado con el del siempre incierto futuro.

Es obligado en septiembre hacer repaso de nuestras buenas intenciones. Ese acto de fe en la necesidad de disfrutar más de las cosas sencillas que se cruzan en nuestro camino. La voluntad firme de no aguantar a ese indeseable que tenemos que saludar cada mañana. La convicción de que por fin haremos ese régimen que nos reconcilie con la imagen soñada de un cuerpo que se aleja de la pautas DANONE.

Y aquí empiezan las guerras con uno mismo. Con la báscula, con el espejo, con la vecina grosera y fea que se reía de nuestro michelín, asumiendo sus grasas, y con nuestra débil voluntad. Demasiadas cosas para enfrentarse a la vuelta sin sentir ganas de salir corriendo.

NORMAS DE COLABORACION:

Los textos destinados a las secciones de "Opinión" y "Cartas al Director" no podrán exceder de 60 líneas mecanografiadas a doble espacio, siendo imprescindible que vayan rubricadas, junto a la identidad legible y comprobable del autor. Se hará constar expresamente el nombre y dos apellidos del remitente, fotocopia del DNI, domicilio particular y teléfono de contacto.

ARRIBAS

DECORADORES MUEBLISTAS

Una vez finalizado el periodo estival nos encontramos de nuevo a su disposición en horario de mañana y tarde. Lunes a viernes de 9 a 1 y de 4 a 8. Los sábados de 11 a 1,30 horas.

C/. Peñalara, 4. Polígono El Cerro.
Teléfono. 42 01 62-42 01 66

Los ayuntamientos presentarán una perspectiva conjunta de problemas y atractivos

Las ciudades Patrimonio de la Humanidad, principal novedad de Fitur'94

La presentación de las seis ciudades declaradas Patrimonio de la Humanidad constituirá la principal novedad de la Feria Internacional del Turismo, Fitur'94. Su participación en el certamen defenderá el valor, único en el mundo que alcanza el conjunto de las seis localidades.

P. B.

El concejal de Cultura, Maximiliano Fernández ha participado el pasado fin de semana en la reunión celebrada en Santiago de Compostela con sus homólogos en las distintas ciudades declaradas por la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad, para programar su presentación en la Feria Internacional de Turismo, que se celebrará en los últimos días del mes de enero.

La presencia en Fitur'94 de Avila, Cáceres, Salamanca, Santiago de Compostela, Segovia y Toledo en un "stand" conjunto, será la principal novedad del certamen, ya que según indica, Maximiliano Fernández, y a diferencia de la participación de otras ciudades, "nosotros no presentaremos los productos de la tierra, ni resaltaremos un monumento en lugar de otro, sino que defendemos el conjunto que suman las seis ciudades".

La fuerza del conjunto queda resaltado con el hecho de que España es el país que cuenta en su territorio con más ciudades declaradas con esta calificación, una posibilidad para el turismo nacional e internacional



ARCHIVO

Las ciudades no harán una promoción individual de sus riquezas.

que pretende ser revalorizado y dado a conocer en Fitur.

Una "baza" para los ayuntamientos

A la par, los distintos ayuntamientos procurarán aprovechar la cita anual del sector turístico, para afianzar el futuro de sus proyectos en materia de recuperación de zonas, rehabilitación de edificios, tráfico, desarrollo en el sector servicios...etc, y las posibles ayudas económicas que requieren de las instituciones supralocales. Para ello se ha programado la presencia de los presidentes de Castilla-La

Mancha, Castilla y León, Extremadura y Galicia, así como de distintos ministros, para lograr una mayor concienciación de los problemas y de las posibilidades de la organización que en breve configurarán las seis ciudades. Segovia y Avila están trabajando en la redacción de los estatutos que darán origen a la nueva entidad, cuya creación será sellada con la firma del protocolo de los distintos alcaldes a finales del presente mes en la capital abulense.

Asimismo se ha diseñado un logotipo común en el que figure una H como representación de



ARCHIVO

Maximiliano Fernández.

las palabras humanidad e historia y sobre la grafía, un capitel, representando monumentalidad, arte y cultura.

Dos "stands"

Segovia gozará, con toda probabilidad, de una doble presencia en la Feria del Turismo, ya que además de participar con el grupo Patrimonio de la Humanidad, el Patronato Provincial de Turismo acudirá, junto a la representación de la Junta. Esta actitud optativa para el resto de localidades, que en algunos casos ha elegido acudir exclusivamente en grupo.

Una ruta turística para conocer las principales riquezas

P. B.

Los representantes municipales de Avila, Cáceres, Santiago de Compostela, Salamanca, Segovia y Toledo reunidos en la localidad gallega han programado la redacción de una ruta turística por las ciudades españolas reseñadas por la UNESCO. El itinerario será estudiado próximamente, siendo Santiago de Compostela la responsable de iniciar los estudios. El proyecto requerirá un análisis de las vías de comunicación más óptimas que unen las distintas capitales y está abierto a los viajes en grupos e individuales, para distintas edades y estatus.

La ruta turística se planifica como una alternativa del "los visitantes de paso" que llegan a las ciudades para conocer en pocas horas sus monumentos. Por el contrario defiende un turismo de calidad que pueda conocer en profundidad y más allá de los tópicos las riquezas de las distintas localidades.

Maximiliano Fernández ha valorado que la situación actual de Segovia, en cuanto a defensa de patrimonio se refiere, es inferior al de ciudades como Santiago, Toledo o Salamanca que han gozado de mayor protección por las instituciones nacionales. Sin embargo, en el encuentro desarrollado en Galicia se ha puesto de manifiesto la defensa equitativa y en bloque de los seis ayuntamientos, ya que padecen conflictos comunes.

Confianza en que las próximas reuniones sean fructíferas

F. D.

Ramón Menéndez, presidente de la asociación segoviana de transportistas ASETRA (que está compuesta en un 90 por ciento por pequeños socios autónomos), asegura: "Estamos en conversaciones con los ministerios de Industria y Energía, Economía y Hacienda y el de Transportes. Las conversaciones se mantienen y mientras no haya soluciones no podemos realizar movilizaciones".

El conjunto de empresarios del sector pide soluciones para todo el sistema fiscal que soporta. "Pedimos que los impuestos reviertan y se justifiquen en mejores servicios e infraestructuras", manifiesta Menéndez.

Se piden también actuaciones para acabar con el transporte clandestino y la coordinación entre las distintas comunidades autónomas en la imposición de las sanciones de tráfico.

Los transportistas segovianos no secundarán la huelga convocada para esta semana

F. DESCALZO

La asociación segoviana de transportistas, ASETRA, no secundará la huelga convocada a nivel nacional desde hoy hasta el próximo sábado día 11.

El presidente provincial de ASETRA, Ramón Menéndez, ha asegurado que la incidencia de la huelga en nuestra provincia será nula, ya que "la Asociación de transportistas segovianos no secunda la huelga y las incidencias del transporte exterior no nos afectan.

Sin embargo la agrupación nacional, FENADISMER (Federación de Asociaciones de Transporte de Mercancías), sostiene que toda la Comunidad Castellano leonesa puede ser una de las más afectadas por la huelga debido a la atomización empresarial.

El representante de los transportistas segovianos ha informado que en la reunión del pasado jueves y viernes, ASTAC se

unió a la postura de CONETRANS, por lo que la huelga en nuestra provincia no se hará sentir de forma notable.

A juicio de Menéndez, puede haber cuatro lugares en los que la incidencia sea más importante, a saber, Asturias, Bilbao, Barcelona, Sevilla y Madrid.

Medidas de tráfico

La Dirección General de Tráfico ha establecido medidas preventivas ante el paro de transporte de mercancías por carretera convocada para mañana por Fenadisper, organización que agrupa a 37.000 trabajadores, se hace para exigir de la Administración ayuda económica para financiar el combustible tras las fuertes subidas de precio en los últimos tres meses.

Las medidas precautorias, consisten en el seguimiento de la huelga a través de las agrupaciones provinciales de Tráfico, donde trabajarán las plantillas casi al



ARCHIVO

Los transportistas segovianos también trabajarán toda esta semana.

completo y se harán turnos de guardia a lo largo de la protesta. También se ha alertado a la Guardia Civil de Tráfico, ante la posibilidad de algún incidente en las carreteras, en caso de que intervengan piquetes de trabajadores e interfieran en la normalidad de la circulación rodada.

En FENADISMER están

agrupados un 25 por ciento de los miembros del sector. Sus dirigentes han dado por segura la presencia de piquetes informativos en las carreteras españolas, pero han insistido en el carácter pacífico de su acción. Por su parte el ministro Borrell ha asegurado que la huelga no solucionará los problemas del sector.

LAS CARAS DEL TRABAJO



El herrero continúa con la labor de su fragua mientras, en la cercana Peña, suena la música festiva. JUAN MARTÍN

Paulino Llorente, forjador del hierro en la tierra de Abades

“Es el momento de ganar dinero con la artesanía..., pero mi oficio se pierde”

Las paredes renegridas por el humo del carbón, los hierros recibiendo los duros golpes del martillo, el brazo respondiendo a la imagen de la mente. En la fragua de Paulino Llorente las horas pasan mientras en la penumbra de la llama, surge la lámpara, el

cándil o el crucifijo..., surge la creación al ritmo del choque de la fuerza con la vigornia, de las tenazas con el fuego. No hay trampa, todo es de Paulino Llorente, el herrero-forjador del pueblo de Abades. Son fiestas y él no descansa.

R.G. RUBIO

A pesar de sus 67 años y de su vista ya cansada, Paulino Llorente continúa cada día en su lucha particular con el hierro y el carbón, la materia prima de su fragua. Un trabajo austero, que con una plenitud de facultades y con materiales recios y nobles, crea utensilios prácticos y corrientes con los adjetivos de artísticos y artesanos.

Paulino se inició en la profesión de la mano de su padre, que continuaba con una tradición de varias generaciones de su familia. Su apellido, Llorente, de hecho está irremediablemente asociado por aquella zona de pueblos con la palabra herrero.

En sus inicios trabajó los aperos de labranza, pero “llegó la modernidad al campo”, y lo que era su vocación artesana, se convirtió en la realidad de su trabajo diario.

Desde aquel día de posguerra de hace más de cuarenta años, en que construyera su primera reja de arado, Paulino se ha dedicado “de pleno” a su profesión. Aun ahora cuando ya está jubilado, “echa sus ocho horas diarias” a pesar de la preocupación de su mujer. El, “en sus trece”, afirma que aunque le “va llegando el día”, no ha pensado en dejarlo. “Hasta que pueda con el mazo en una mano... Yo no soy Hércules pero me quedan muchas fuerzas para aguantar”.

Aguantar con un quehacer que si bien hace años tenía “varios representantes en cada pueblo”, en la actualidad dado su carácter artesanal se ha

quedado sin gente que continúe. “Hay que tener en cuenta que con la artesanía no se ha ganado dinero, ha estado relegada a un segundo plano y marginada muchos años. Yo no he conseguido nada pero he vencido, he demostrado que no es imposible hacerla”.

Como continúa diciendo Paulino “ahora es el momento justo de ganar dinero, pero ahora no hay nadie que prosiga con mi labor. En la actualidad viene la gente y me pide trabajos sin preguntar precio, aunque siempre hay que tener en cuenta que si eres egoísta no eres artesano”.

Esta afirmación es lógica para un hombre que conserva toda la pureza de los inicios. “Artesano es el que no cambia el sistema, el que no cambia de carácter. Quien no se

acuerda del dinero, se acuerda de ser autor de una obra para el futuro y los demás. Si yo cortara el hierro con una máquina sería más comercial pero no artesano. Me traicionaría a mí mismo”.

Ya no queda nadie como este herrero de Abades “y no es porque no haya buenos artistas, sino porque ya utilizan elementos modernos, y cuando emplean estos utensilios el truco está metido”.

Paulino Llorente, de quien ya “existe el Cristo de Paulino a semejanza del Cristo de Velázquez o del Greco”, ya no vende sus obras en comercios o en mercados, ya ni siquiera necesita de exposiciones para publicitarse. En la actualidad, él es buscado y el demandado, su firma ya es una garantía.

Busco aprendiz, razón Abades

R.G.R.

Paulino Llorente ve su obra antes de iniciarla. Su mente la realiza en una continua innovación de autodidacta. Ve lo que va a ser realidad en futuro próximo, tal vez por ello a Paulino le preocupa especialmente el futuro de su profesión, no ve un aprendiz que continúe con su quehacer.

Por ello, este herrero se preocupó que la Diputación Provincial y el INEM organizaran varios talleres de iniciación; por ello, abandonó su fragua centenaria y se instaló en una nueva más am-

plia y cómoda. No hubo nada que hacer. “Vienen chavales, me ven, les gusta, cogen el martillo, se pegan un martillazo... pero no ven maquinaria alrededor y se van”.

La gente joven siente atracción por ese chisporrotear del fuego, y el dominio del metal incandescente en las manos del maestro pero..., ni siquiera sabiendo que es un negocio que no necesita apenas inversión y de la constante disponibilidad del experto..., se marchan.

La labor de Paulino es para el futuro pero él sabe que su labor “no tiene futuro”.

Ha habido más turistas que el año pasado

Casi 20.000 visitantes se acercaron a la oficina de turismo en el pasado agosto

F. DESCALZO

Un total de 19.963 turistas visitaron la oficina municipal de turismo durante el mes de agosto, según los datos facilitados por dicha entidad.

La encargada de esta oficina, Rosario Martín Laguna, ha señalado que ha habido más turistas este verano que durante los meses estivales del año 1992.

Esta cifra habría que multiplicarla por cuatro para conocer la cantidad total de turistas de la ciudad, según manifiesta la directora de la dependencia de información al público.

Esta oficina registró durante el mes de julio 13.000 visitas de personas que preguntaron por aspectos a contemplar de la ciudad y provincia.

Las visitas que ha recibido la oficina requerían especialmente planos de la ciudad y lugares que visitar. La información más solicitada ha sido la hotelera y la del estado de los monumentos de visita. Son minoría los turistas que realizan preguntas por la provincia, aunque este año han sido especialmente numerosos los que se han interesado por el funcionamiento de las fuentes de La Granja. “Las llamadas y preguntas para conocer a qué hora y días corran las fuentes ha sido continuo”, asegura Rosario Martín.

Mayoría de españoles

Los turistas españoles son los que más se han movido por la capital. De las 19.000 personas que se han acercado a la oficina, 15.000 eran de nuestro país.

Entre el conjunto del origen de los extranjeros “ha habido mucha variedad”, dice la encargada de la oficina. Se han destacado los franceses y americanos, pero ha habido menos que en años anteriores.

En cuanto a las circunstancias curiosas que han acompañado a las preguntas de los visitantes de la ciudad, Rosario Martín destaca el descenso de asombro que se ha producido en los últimos meses en cuanto al andamiaje que acompaña a la construcción



La oficina de turismo. ARCHIVO

romana, así como a las torres del Alcázar. “Cuando instalaron los andamios al Acueducto preguntaban qué era eso, pero ahora son muy pocas las preguntas que nos plantean”, explica Martín Laguna. La proliferación de la imagen del Acueducto entre andamios ha sido una panorámica ofrecida por muchos medios de comunicación y que ha recorrido el mundo.

La gran mayoría de las personas que se acercan a la oficina de información parecen provenir de un sector socioeconómico medio o bajo, a tenor de los detalles que quieren conocer. La encargada de dicha oficina asegura que “quieren dormir y comer barato. No preguntan por los lugares más lujosos, como el Parador”.

En la oficina trabajan la encargada y una adjunta. Este verano, debido a un acuerdo entre la Dirección General de Turismo con las escuelas de turismo, dos personas están haciendo prácticas. “Cada dos meses nos han cambiado a las dos jóvenes que realizan las prácticas dentro de su carrera y yo estoy muy contenta con ellas”, dice Rosario Martín. En septiembre finaliza este la vigencia de este convenio que se ha desarrollado durante los meses de verano. A partir de octubre trabajarán en estas oficinas dos personas.

Abierto el plazo de matrícula para los alumnos de la Escuela de Formación de Profesores

A. S.

El plazo de matriculación de alumnos en la escuela de formación de profesorado “Nuestra Señora de la Fuencisla”, ha quedado abierto esta mañana para aquellos estudiantes que deseen cursar el segundo o tercer curso de magisterio en las distintas modalidades.

La preinscripción para los alumnos nuevos está abierto desde el día 27 de septiembre hasta el próximo 6 de octubre. Los alumnos que terminen de aprobar sus exámenes durante el presente mes de septiembre contarán con un nuevo plazo para

realizar su inscripción. Este plazo se inicia el 23 de septiembre y finaliza el día 30 del mismo mes. Pueden recogerse los impresos en la Secretaría del Escuela Universitaria del Profesorado de EGB de la ciudad, donde también serán entregados hasta el día 5 de octubre.

La Escuela Universitaria advierte de que no puede realizarse más de una inscripción y anuncia que es obligatorio tenerla efectuada antes del inicio del curso 1993/94.

Los alumnos de 2º y 3º comenzarán posiblemente el curso hacia el día 4 de octubre.

La Jefatura Provincial ha iniciado ya el traslado a su sede tras un año y medio de ausencia

Cerca de 300 millones se han invertido en la reforma del edificio de Correos

Cerca de 300 millones se han invertido en la reforma del edificio de Correos situado entre las plazas de Los Huertos y de San Facundo. Tras casi un año y medio desde su marcha al Seminario, la Jefatura Provincial inició ya el regreso a su sede tradicional en la que se han introducido importantes mejoras de las que se beneficiarán tanto trabajadores como usuarios.

JESUS MARTINEZ CALLE

Aunque todavía no se conocen las cifras exactas, se calcula que la inversión final en la reforma del edificio de Correos rondará los 300 millones de pesetas. Una cantidad que ha permitido la remodelación total del inmueble con vistas a ofrecer unos mejores servicios, ya que, a partir de ahora, "todo estará mecanizado e informatizado y se podrá trabajar con más rapidez", explicó la jefa provincial de Correos, Celia González.

El 29 de mayo de 1992 la Jefatura Provincial iniciaba su exilio en las instalaciones del Seminario, que había sido reformado a tal efecto. Aunque en un principio se esperaba que el regreso a la plaza de San Facundo se produjera en sólo un año, los problemas surgidos en la sección de telecomunicaciones obligaron a retrasar la mudanza hasta este mes de septiembre.

En concreto fueron dificultades de enlace del citado departamento los que impidieron su traslado en el tiempo previsto desde la parte de atrás del edificio hasta sus nuevas dependencias, lo que hacía imposible la instalación de las nuevas terminales y ordenadores. A pesar de que tal situación hubiera permitido la mudanza hace ya meses



Correos ha iniciado ya el regreso a su remodelada sede de la plaza de San Facundo.

JUAN MARTIN

de algunas secciones, como Cartería, Correos ha preferido retrasar el traslado para efectuarlo de una sola vez, considerando que sería más fácil controlar un solo edificio que no dos.

Las obras realizadas han servido para introducir importantes mejoras en la distribución del inmueble, habilitando una sala para cada uno de los departamentos que conforman el servicio de Correos. Según González, el público va a acceder a un edificio mucho más moderno y limpio en el que encontrará todas sus necesidades resueltas en una misma planta. "Antes el señor que iba a poner un certificado entraba por el hall de delante, volvía por la parte de atrás y

recogía su apartado o iba por este mismo lugar a coger paquetes, mientras que ahora no tendrá que moverse del hall para nada y podrá hacer allí todas las operaciones que necesite, desde la Caja de Ahorros, poner un telegrama, abrir su apartado o coger paquetes", explicó la jefa provincial.

Armarios para paquetes

Además de contar con unas oficinas mucho más funcionales y espaciosas, gran parte de la tercera planta del edificio, que hasta ahora era ocupada por dos viviendas, se dedicará a albergar distintas dependencias. De esta forma, secciones como paquetes experimentarán importantes mejoras al poder guardar todos

los envíos en su correspondiente armario.

Correos confía en poder concluir la mudanza el próximo día 20, justo siete días después de que la empresa responsable de la remodelación del inmueble le entregue el nuevo edificio. El traslado, que dio comienzo ya la semana pasada, se ha iniciado por algunos despachos, que estos días lógicamente no pueden atender al público, y por los archivos, parte de los cuales se encuentra ya en las nuevas instalaciones.

La Jefatura Provincial informará en su momento de la fecha exacta del traslado de algunos servicios públicos como los apartados y de la entrega de las llaves, aseguró González.

Unos 350 trabajadores

J.M.

Unas 350 personas componen en la actualidad la plantilla de la Jefatura Provincial de Correos, entre el personal que trabaja en su sede en Segovia, los que lo hacen en los pueblos y los trabajadores rurales.

En estos momentos se está procediendo a una reestructuración en toda la provincia para tratar de aprovechar mejor los medios con los que contamos, comentó González. "No vamos a quitar a nadie, pero sí que queremos que la gente tenga una jornada completa de trabajo, eliminando de esta forma los tiempos muertos, y permitiendo que puedan tener un sueldo digno con el que poder vivir y no tengan que dedicarse a otro menester".

Según la jefa provincial de Correos, todos los trabajadores están encantados con la nueva reordenación de los servicios de distribución, admisión y de todo lo que a corto o largo plazo va a ser un beneficio para todos. "Ahora estamos a lo que nos demanda el mercado y el cliente, pero con unas ganas de atender a Segovia que son las que nos llevan a esta situación".

En relación a la competencia que desde hace algunos años han representado para Correos las denominadas empresas de transporte urgente, González indicó que el cliente va viendo que nosotros somos una empresa consolidada dentro del mercado y en el tiempo, y además el usuario se identifica con la calidad que le ofrecemos.

Cientos de personas acudieron a la procesión de la Catorcena de San Justo

A.S.

Más de doscientas personas participaron ayer en los actos litúrgicos y religiosos de la tradicional Catorcena, celebrada este año en la iglesia de San Justo. Esta celebración viene celebrándose de forma ininterrumpida desde hace quinientos años, en desagravio a la ofensa realizada por el sacristán de la iglesia de San Facundo en 1410, que entregó a un prestamista judío una forma consagrada como pago de sus deudas.

Los actos comenzaron en la propia iglesia de San Justo con una Eucaristía concelebrada presidida por el obispo de la diócesis, Antonio Palenzuela Velázquez, que en su homilía destacó la implantación de esta festividad en la capital.

Finalizada la misa, la Sagrada Forma fue sacada en procesión

hasta la iglesia del Corpus Christi, regresando a San Justo por el mismo itinerario. En la procesión participaron el presidente de la Diputación Provincial, Atilano Soto y el delegado de la Junta de Castilla y León, Luis Pérez de Cossío.

Tras terminar los actos litúrgicos, se sirvió un refresco en el patio de la iglesia.

Por otra parte, el barrio de El Salvador — que ha asimilado la iglesia de San Justo — comienza hoy sus fiestas en medio de un extraordinario ambiente festivo. La comisión de fiestas ha elaborado un completo programa que prolongará las actividades durante toda la presente semana, en el que no faltarán los concursos, verbenas y actos de corte popular y destinados a la participación. El pregonero de las fiestas será el concejal de Participación

Una mujer de 25 años muere en accidente de tráfico en Torre Val de San Pedro

A.S.

Henar Isabel Jimeno, de 25 años de edad, resultó muerta el pasado fin de semana a consecuencia de un accidente de tráfico ocurrido en el término municipal de Torre Val de San Pedro. Esta víctima mortal pone triste colofón a un fin de semana pródigo en accidentes en toda la provincia.

El accidente mortal ocurrió en la carretera comarcal SG-2322 de la mencionada localidad, cuando un turismo matrícula de Madrid se salió de la calzada por el margen derecho, volcando posteriormente. Además de la citada víctima, el accidente provocó tres heridos de carácter leve.

En la Nacional I se registraron dos accidentes en las localidades de Honrubia de la Cuesta y Castillejo de Mesleón. El primero de ellos afectó a un turismo de matrícula inglesa, resultando herido de gravedad el conductor del vehículo. En el segundo de los

accidentes se vieron implicados dos vehículos de Madrid y Vitoria, produciéndose sólo dos heridos de carácter leve.

También en la carretera CL-601 un turismo matrícula de Madrid volcó sobre la cuneta al salirse de la calzada por la derecha, registrándose un herido leve. El conductor del vehículo, que resultó ileso, pasó a disposición judicial por conducir bajo la influencia de bebidas alcohólicas.

Asimismo, dos hechos similares ocurrieron en Riaza y Sepúlveda, donde la Guardia Civil detuvo a los conductores de vehículos matriculados en Pontevedra y Cáceres.

El capítulo de accidentes se cierra este fin de semana en El Espinar, donde dos personas resultaron heridas de carácter leve al volcar el vehículo en el que viajaban.

Robos

Dos terneros vivos fueron hallados en el interior de una fur-

goneta abandonada en Cantalejo. Los animales y la furgoneta fueron halladas por la Guardia Civil y es posible que se trate del botín de algún robo realizado en la provincia.

Asimismo, en Lastras de Cuéllar ha sido denunciado el robo de 16 cabras y un macho cabrío valorados por su propietario en 120.000 pesetas. Continuando con el capítulo de robos de animales, en Cerezo de Arriba han sido sustraídas 47 colmenas, que han sido evaluadas en más de 400.000 pesetas.

En Segovia capital, ha sido puesto a disposición judicial L.F.A.V., como presunto autor del robo de una bicicleta en un garaje de la plaza de El Peñascal, y por la utilización ilegítima de una furgoneta matriculada en Segovia.

Asimismo, se ha denunciado la sustracción de 80 pieles de visón de un sótano de la calle Ortiz de Paz, valoradas en 250.000 pesetas.

LA OPTICA DEL GABACHO

"Su estado es catastrófico y falta poco para que se desmorone", pronosticó Alföldy

En Segovia el Acueducto envejece mal

La circulación y la polución aceleraron su proceso destructivo

Traducción del artículo sobre el lamentable estado del Acueducto de Segovia, publicado en la página 3 del diario "Le Monde" del 30 de agosto de 1993. Corresponde a la sección "lejos de las capitales", dedicada a ciudades con especiales atractivos monumentales en los cinco continentes, y se ilustra con un mapa muy simple que sitúa a los lectores la capital segoviana muy cerca de Madrid.

MICHEL BOLE-RICHARD.
(Enviado especial).

Siempre estuvo ahí. Ha resistido a las guerras, a los invasores y al paso del tiempo. Hace casi dos mil años que fue construido este acueducto romano, impenetrable a la prueba de los siglos y a las actividades de los hombres. Los segovianos no le prestaban demasiada atención. "Se le creía inmortal, eterno", constata Javier García, jefe de prensa del Ayuntamiento.

Fue necesario que un grupo de expertos de la Universidad alemana de Heidelberg se interesara por los orígenes de esta obra de arte para apercibirse de que envejecía de mal en peor. Pronto, muy pronto, el emblema de esta ciudad de 54.000 habitantes se vendría abajo si no se hacía nada por preservarlo.

El grito de alarma fue lanzado, hace justamente un año, a comienzos de julio, por el profesor de Arqueología Góza Alföldy, quien subido a lo alto de una grúa trataba de descifrar la autoría de la inscripción situada en el centro del monumento y de la que no quedan más que restos en la piedra.

Esos vestigios de letras de bronce habrían podido aportar indicaciones sobre el origen del Acueducto, atribuido al emperador Trajano pero que sin duda comenzó a ser edificado durante el reinado de Domiciano, 90 años después de Jesucristo.

La investigación no dio demasiados frutos a ese respecto, pero permitió hacer otro descubrimiento. "El estado de la construcción es catastrófico y falta poco para que el Acueducto se desmorone, al menos en parte", hizo saber el profesor Alföldy.

500.000 visitantes

El alcalde, Ramón Escobar,

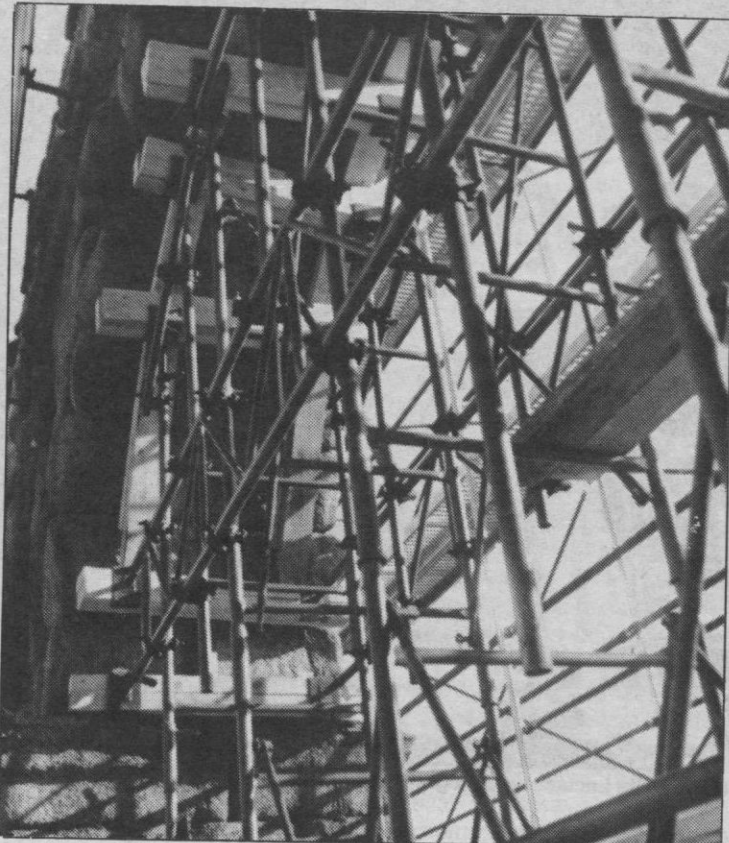
constató por sí mismo la amplitud del drama al insertar prácticamente todo el brazo en el espacio que se había abierto entre determinadas piedras del edificio. No solamente los segovianos corrían el riesgo de que se desplomara sobre ellos, sino que uno de los vestigios mejor conservados de la época romana, clasificado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, podía desaparecer en parte de un día para otro.

Cada año, centenares de miles de visitantes se acercan a Segovia —500.000 en 1992— para recorrer las joyas de esta ciudad medieval: el Alcázar, la Catedral, las numerosas iglesias, las murallas y el Acueducto, una arquería de 728 metros de longitud. Este imponente tirante de unión entre las dos partes de la ciudad, consta de nada menos que 167 arcos de granito y 120 pilares.

Unas 20.000 toneladas de piedra puestas unas sobre las otras sin argamasa de ningún tipo, que conservan todavía las grapas practicadas a los lados para su elevación con tenazas. Esta obra, cuya altura máxima es de 29 metros sobre la Plaza del Azoguejo, el antiguo mercado, es el desenlace de un conducto de 18 kilómetros de largo que recupera el agua de la sierra.

Obra maestra en peligro

Durante 2000 años se mantuvo prácticamente intacto. En el año 1072, un rey moro de Toledo mandó destruir varias arcadas, que fueron reconstruidas en el siglo XV. Después nadie ha osado tocar esta obra maestra. Al inicio de los años 70 las construcciones que se apoyaban sobre el monumento fueron derribadas y sus aldaños quedaron despejados.



Desde hace un año, el Acueducto está siendo tratado. AURELIO MARTIN

Se sucedieron trabajos de restauración en los que se inyectó resina y se introdujeron barras de plomo, si bien el resultado no siempre fue muy feliz. A la postre, el Acueducto continuaba su desafío al tiempo.

En los siguientes 20 años la circulación y la polución aceleraron su poder destructivo. El Acueducto no ha soportado las vibraciones que se deducen de entre 20.000 y 25.000 vehículos diarios circulando bajo sus arcos. La plaza del Azoguejo es, en efecto, una confluencia de caminos. El granito se ha rendido al gas de los tubos de escape, a los humos y a la lluvia ácida que se acumula en esa cubeta. La piedra se ha dislocado con el estiércol ácido de los nidos de pájaros, cada vez más numerosos en todos los rincones del edificio.

Las heladas y los consiguientes deshielos en esta ciudad situada a unos 1.000 metros de altura sobre el mar han terminado por separar y cercenar los

30.000 bloques de granito, a tal punto que es posible hoy despejar las placas con la punta de un bolfgrafo. El granito se descompone en arena.

El alcalde prohibió inmediatamente la circulación. Únicamente los autobuses urbanos y los taxis tenían derecho a pasar bajo las arcadas. Seis meses más tarde, el tráfico fue cerrado a toda clase de vehículos con motor. Hoy, obstáculos decorativos impiden el paso y dos policías municipales vigilan bajo este tesoro redescubierto por una población que de pronto ha tomado conciencia de que era necesario proteger el tesoro.

Durante las fiestas de San Juan y San Pedro, el 27 de junio pasado, se rindió un homenaje al Acueducto. "Hasta ahora, ni una sola peseta del presupuesto municipal, de la Junta de Castilla y León o del Gobierno central había sido dedicado al monumento", reconoce Javier García.

"Puente del diablo"

Los segovianos transitan cada día bajo las arcadas enfermas, pero las centrales han sido reforzadas con andamiaje. Toldos de plástico recubren algunas piedras para su protección. Los estudios de consolidación y de rehabilitación están prácticamente concluidos. El Consejo de Europa envió una comisión de expertos. Inicialmente esos trabajos deberían comenzar en septiembre.

Los especialistas sostienen que es necesario tocar el monumento lo menos posible, y pensarlo dos veces "antes de emprender acciones que pudieran ser irreversibles", como subraya José María Ballester, responsable de Patrimonio Cultural del Consejo de Europa.

Ni una sola piedra ha caído todavía, pero es tiempo de tomar medidas sobre el "puente del diablo", como lo llaman los segovianos. En efecto, la leyenda señala que el Acueducto fue obra del diablo, quien se comprometió a edificarlo en una sola noche para ganar el corazón —y sobre todo el alma— de una joven cansada de tener que ir a buscar el agua al otro lado del valle.

La insensata muchacha se dio cuenta de su locura y pidió a la Virgen que ese día amaneciese antes. Su plegaria fue atendida y todavía le faltaban al Acueducto algunas piedras cuando aparecieron los primeros rayos de sol. El diablo perdió así su apuesta y el objeto de su codicia.

No se sabe si los expertos volverán a hacer un llamamiento al diablo para salvar este bello edificio. En cualquier caso lo que sí es seguro es que el pintor Ignacio Zuloaga no podría repetir hoy con propiedad aquello de: "Cuando paso junto al Acueducto tengo ganas de tocar sus piedras para ver si es posible adquirir su fuerza y su inmortalidad".

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

NOTA DE LA ALCALDIA

Con motivo de las obras de pavimentación que se encuentran ejecutando en las calles Paseo de los Tilos y de Leopoldo Moreno, el martes día 7 de Septiembre de 1993, se practicará un corte al tráfico rodado desde las 8,30 horas de la mañana hasta la finalización de los trabajos, y que afectará a esta última y citada de Leopoldo Moreno.

Todo lo cual se hace público para general conocimiento, rogando disculpen las molestias que se pudieran ocasionar por la ejecución de las citadas obras.

Segovia, 3 de septiembre de 1993
EL ALCALDE



Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia

— INFORMACION —

En esta Corporación, se encuentra a disposición de las empresas pertenecientes a su Censo y para su consulta el CATALOGO DE "NORMAS UNE, 1992", sobre NORMALIZACION y CERTIFICACION, para la mejora de la calidad y competitividad de los productos y servicios españoles.

EL PRESIDENTE,
Octaviano Palomo del Pozo



SANTA TERESA
PREFABRICADOS
DE HORMIGONES
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

UN DIARIO
es, también,
un excelente amigo.

Y
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
lo es de usted

SEAT TOLEDO TURBODIESEL



NO SE PRIVE DE NADA

No renuncie a nada. El TOLEDO 1.9 TD le ofrece las prestaciones de un turbo excepcional junto a la economía de consumo de la más avanzada tecnología diesel. Todo con un equipamiento a su altura:

- Sistema de frenos ABS. - Dirección asistida.
- Aire acondicionado. - Elevalunas eléctricos.

Un señor diesel a un precio más que razonable. Para que disfrute de la economía. Cambie de coche. No de vida.

Y tiene un diesel desde 1.814.000 ptas.

Precio final recomendado por el fabricante TOLEDO 1.9 D (IVA, transporte y ahorro promocional incluidos). No compatible con otras ofertas promocionales.

TAPSA/NWayer

Si lo prefiere, aprovéchese de la excepcional financiación de FISEAT.

SEAT *Si!*



Emilio entrando a matar.

El sábado en Nueva Segovia

Buenos novillos de Hnos. García y éxito de Emilio de Frutos

Barrio Nueva Segovia, 4 de septiembre. Novillada sin picadores. Tres tercios de entrada. Cuatro erales de hermanos García, de Villacastín, bien presentados y de juego parejo, con genio, nobleza, recorrido y los tres primeros con la cara algo alta. El mejor, el último de la tarde.

PABLO PASTOR

Emilio de Frutos, de blanco y oro, dos pinchazos, el segundo hondo y suficiente (una oreja), y pinchazo sin soltar y estocada delantera (dos orejas). Salió en hombros. Agustín Serrano, de verde esmeralda y oro, cuatro agresiones y nueve intentos con la cruzeta (un aviso y silencio), y dos pinchazos (palmas). Presidió José Luis García. Tarde calurosa y soleada.

El ambiente de fiesta se manifestó en los tendidos, con los componentes de las siete peñas existentes en el bonito, limpio y alegre barrio de Nueva Segovia. Charangas, cánticos y movimientos de masas, haciendo la ola y dando rienda suelta a pasos de baile, al campás de composiciones populares.

Los novillos de los hermanos García, tuvieron casta y movimiento, nobleza, recorrido y repetición. Propios para toreros experimentados, lo que les falta precisamente a los actuantes del festejo de ayer.

EMILIO DE FRUTOS

Estuvo discreto con el que abrió plaza, iniciando su labor con lances atropellados y bonita revolvera. Luego una preciosa media verónica en el platillo de la plaza. Formidables los naturales y lentos y largos los pectorales. Altibajos al cambiar de pitón, para finalizar con pases por alto. Dos pinchazos y oreja para el de Navalmanzano.

Mejóro mucho con el segundo de su lote, lanceando con mayor aplomo y ajustando la embestida del novillo al movimiento sincronizado del percal. Elegante revolvera, flameando el capote. Gran par de "Cheimeña". Mano baja y armonizando los viajes, llevando al novillo acompasado al temple de la muleta. Impecable en las tan-

das, componiendo la figura pero sin aspavientos. Naturalidad y temple, con gusto y relajo. Subió enteros Emilio de Frutos, respecto a actuaciones precedentes. Una trinchera tuvo vitola de calidad. Pases por alto, pies juntos y pintureros. Logró dos orejas con salida final en hombros.

AGUSTÍN SERRANO

El madrileño no pudo someter a ninguno de sus oponentes, dejándose escapar un triunfo relativamente fácil, sobre todo con su primero, un colorado, listón y ojinegro, de preciosa lámina y con temperamento y embestidas. Magnífico sin embargo con el capote en ambos novillos, para después torear vulgar y descompuesto con la franela. Péximo en el manejo de la tizona, escuchó un aviso en el primero con silencio respetuoso, y palmas de simpatía en el que cerraba fetejo.

Cuatro novillos para lidia normal y uno para la Bufa

Nueva edición de la tradicional becerrada del Montepío de Camareros

La tradición demanda que los profesionales de la hostelería segoviana afronten, año tras año, el interesante compromiso de celebrar la popular becerrada, como acto principal en la conmemoración de su excelsa patro-

na Santa Marta. Ni las circunstancias adversas, bien sean climatológicas o de otra índole, pueden con la ilusión y el esfuerzo del estuista grupo que conforma el colectivo de la Asociación de Camareros de Segovia.

PABLO PASTOR

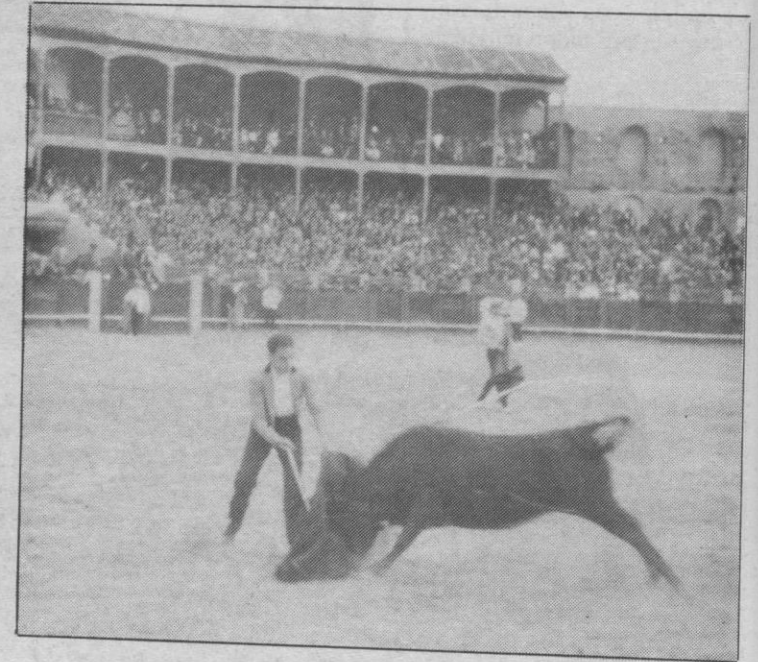
El próximo miércoles, a la muy taurina hora de las 5 de la tarde y con el bicentenario coliseo segoviano, cita para emociones fuertes, pues pisarán el albero cinco cuadrillas con la decisión y el valor por estandarite para brindar faenas sublimes, si las condiciones de los morlacos del prestigioso hierro de Sonsoles Aboín de Hernando, lo permiten.

Previamente, y como preámbulo colorista y espectacular, habrá el consabido desfile de las madrinas y acompañantes, tocadas con la tradicional mantilla española, luciendo belleza y palmito. La caravana publicitaria hará las delicias de los congregados, especialmente los niños, ya que los obsequios procedentes de las casas patrocinadoras abundarán de forma generosa.

A PECHO DESCUBIERTO

Cuatro cuadrillas de toreros, más la Bufa que actuará en el intermedio, darán buena cuenta de los añajos, según mandan los cánones. La primera cuadrilla está formada por Jacinto Rubio ("El Niagareño"), experto en estas lides como matador. El sobresaliente será Carlos Guijarro ("El Charly") y los banderilleros Pablo García ("El Berrinches"), José Luis Iglesias ("El Lili") y Julio Roldán ("El Roldán").

La segunda cuadrilla la encabeza como matador, Alfredo Tejedor ("El Tigre"), que ha rebajado kilos y ha aumentado casta y valor. Sobresaliente, Juan Carlos Lázaro ("El Niño



Año 1925. El Mesonero Mayor, toreando en la becerrada.

de Segovia"), un valor segoviano que cumplió como novillero y mejoró el aspecto profesional como hostelero, mientras los banderilleros serán Tomás Sanz ("El Chirri"), Vicente Casado ("Vicentón") y Antonio Blanco ("Toñín").

Tercera cuadrilla, la popular Bufa. Ruegan atención especial para su actuación en la presente edición, porque se la van a jugar con todas las de la ley, "Piculi", el incombustible, Blas y todos los demás aportarán entusiasmo, dotes toreras y un halo de complacencia hacia la parroquia, a través de un número original que va a llenar de sorpresa y admiración.

La cuarta cuadrilla está conformada por Felipe Velasco ("Medallas") como matador. Sobresaliente, Vicente Plaza ("Placita") y los banderilleros

Ediberto Garcinuño ("Edi Cubeto"), Julián Hernando ("Panadero") y Basilio García ("Patatas Largas"). Ya sabes lo que te espera si no estás bien: "Basilio al exilio".

La quinta y última cuadrilla la forman como matador Luis Carlos Martín ("El Pita"); sobresaliente, Jesús Díez ("Bolitita"), aunque en los carteles no figura el sobrenombre y los banderilleros Antonio Martín, Félix A. Martín y Alberto García ("El Niño del Coso").

Tras la celebración del festejo, habrá suelta de vaquillas. Será director de lidia el matador de toros colombiano Walter Castillo ("Macareno de Colombia"). Los beneficios económicos que se obtengan van destinados a diversos centros benéficos segovianos. Que Dios reparta suerte.

Ocho orejas y un rabo, en tarde de triunfalismo

Los novillos de Adrián Angoso, con genio y mansurriones

Torrecaballeros, 5 de septiembre. Novillada mixta. Cinco erales de Adrián Angoso, buenos primero y tercero y mansos y con muchos problemas los otros. El rejoneador Joaquín Moreno Silva, rejón de muerte (dos orejas). Manolo Navarro, de gris plomo y oro, pinchazo y estocada al encuentro (una oreja). Juan Pablo Sabroso, de grosella y oro, pinchazo hondo y descabello (dos orejas). Emilio de Frutos, de tabaco y oro (una oreja). Angel Rodríguez, de caña y oro, estocada superior (dos orejas y rabo). Algo más de media entrada en tarde soleada y calurosa. Presidió Javier Giráldez.

Un arenal en el ruedo y el mal

juego de los novillos de Adrián Angoso, deslucieron un festejo que prometía altas cotas de interés, con la actuación del rejoneador extremeño Moreno Silva y cuatro jóvenes valores procedentes de diversas provincias españolas.

Moreno Silva, actuó con mucho afán y exhibiendo siete magníficos equinos, caballos toreros que mostraron su condición de tal, especialmente un hispano-árabe con el que Joaquín desarrolló lo más brillante de su positiva labor. Cortó dos orejas.

Manolo Navarro, lances atropellados ante las feas y peligrosas tarascadas del morlaco, al que no pudo dominar y menos

aún torear con lucimiento. Una oreja.

Juan Pablo Sabroso, lances y dos medias superiores como preámbulo a una faena muleteril con atisbos de clasicismo, manos bajas y ligando las series con empaque. Artístico en los fundamentos y manoleínas como cierre. Pinchazo hondo y descabello. Dos orejas.

Emilio de Frutos, lances y media verónica de correcta compostura. Brinda al alcalde de Pedraza. Había que estar ahí, exponiendo, ya que el morito se venía por ambos pitones. Toreo por el pitón izquierdo que transmite emoción a los tendidos. Insiste por ese lado y consigue algunos pases de regular

trazado. Por el derecho se cuela peligrosamente. Con habilidad, cobra estocada que requiere otro viaje y descabello. Una merecida oreja.

El madrileño Angel Rodríguez, fue quien mejor impresión causó al público presente en la plaza, motivada por su acierto en el segundo tercio, donde mostró enormes cualidades, clavando tres pares, asomándose al balcón y con gran sentido del embroque. Con el capote nada positivo. Forzados los pases, sin templar y basando su labor en el valor y entrega. Molinetes y volapié con superior estocada. Los máximos trofeos en un derroche de generosidad presidencial.

1-0. El Lleida puso las cosas difíciles al Tenerife

Santa Cruz de Tenerife (Efe).— El CD Tenerife sacó adelante con más pena que gloria el primer encuentro de la temporada ante el recién ascendido Lleida, en una confrontación con escaso fútbol y en la que los tinerfeños pasaron muchísimos apuros en la última fase del juego para mantener el resultado favorable.

La primera parte fue sosa, sin juego de calidad, con acumulación de efectivos en la media cancha, donde el Lleida colocaba prácticamente a todo su equipo, con excepción del ariete Bartolo, que en ocasiones también ayudaba a sus compañeros en la parcela ancha.

Así, el CD Tenerife tenía muchos inconvenientes para llegar a las inmediaciones del área leridana. La primera intervención

del meta Ravnic se produjo a los 32 minutos, en un disparo de Chano, al saque de una falta, que el cancerbero despejó a córner. Antes, las oportunidades más claras habían sido para los catalanes. A poco del descanso los tinerfeños tuvieron la oportunidad de adelantarse en el marcador, en un lanzamiento de Felipe al poste y un cabezazo de Toni que sacó un defensa bajo los palos.

En la segunda mitad los blanquiazules salieron decididos a sentenciar en los primeros minutos y de su empuje llegaron las primeras ocasiones propicias y el gol de Felipe. Sin embargo, poco a poco los catalanes fueron haciéndose con las riendas del centro del terreno y así llegaron a crear hasta cuatro oportunidades claras de marcar.

0-1. El Spórting endosó los dos primeros negativos al Valladolid

Valladolid (Efe).— Encuentro de poco fútbol el disputado entre vallisoletanos y gijoneses, que abría el campeonato de Liga de Primera División y que marcaba el regreso del Valladolid a la máxima categoría. El primer tiempo fue soso y anodino, con exceso de centrocampismo y escasas oportunidades de gol, siempre favorables al cuadro blanquvioleta, que pagó su inexperiencia. En los minutos 13 y 37, los remates de Alberto y Torres salieron desviados; Gracia, un minuto después, y completamente solo, disparó a las manos del meta visitante.

La mejor oportunidad para el Valladolid llegó en el minuto 42, al recibir Iván un servicio de Alberto, pero su fuerte disparo fue

desviado a córner por el portero gijonés. El Spórting de Gijón amontonó hombres en el centro del campo y maniató a los organizadores del juego local.

En el segundo periodo, la tónica fue similar, si bien el Spórting se mostró algo más peligroso en sus contraataques, con un primer aviso de Tomás en el minuto 58, que desvió a córner Lozano. Fue el aviso del que sería el primer y único tanto del partido, cuatro minutos después, en un balón sobre Juanele, que no pudo cortar Iván, y el delantero envió a la red de tiro cruzado y raso. El Valladolid reaccionó con el gol visitante y, más con el corazón que con la cabeza, pasó a dominar la situación, aunque sin crear oportunidades de gol.

El Albacete no fue rival para los "leones"

4-1. El Athletic de Bilbao, primer líder del campeonato nacional

El Athletic de Bilbao, con tres goles de Julen Guerrero y otro de Andrinúa, se deshizo con facilidad del Albacete por 4-1 (3-0), en un encuentro en el que los bilbaínos son los primeros líderes del campeonato nacional de Liga.

Bilbao (Efe).— Los jugadores bilbaínos supieron resolver en la primera parte y que en la segunda ofrecieron el mejor fútbol. El Albacete, sobre todo en los primeros cuarenta y cinco minutos, se mostró como un equipo endeble en defensa—los tres goles llegaron en claros errores de la zaga— y sin capacidad para el ataque, salvo en un disparo lejano de Chesa que salió alto.

Julen Guerrero supo materializar de cabeza dos centros de Garitano y Estíbariz, mientras que Andrinúa aprovechó una mala salida de Conejo a la salida de un córner lanzado por Valverde.

En la reanudación, y tras confirmarse la lesión de Chesa, que sufre rotura de ligamentos del tobillo, el Albacete intentó hacerse con el control del partido, pero Andrinúa, que sacó bajo los palos un tiro de Antonio a puerta vacía, y el poste, fiel aliado de Valencia, en otra acción de Antonio, se encargaron de mantener a cero el portal bilbaíno.

El Athletic, tras los primeros minutos, se dio cuenta de que el conjunto manchego jugaba muy adelantado y comenzó a efectuar peligrosos contragolpes, Eskurza estuvo muy inspirado en esta faceta y,



Julen Guerrero logró tres dianas en San Mamés.

TELEFOTO EFE

producto de uno de ellos, Julen Guerrero se quedó solo ante Conejo y no tuvo más que cruzar el balón al fondo de la red. En los últimos minutos, Santamaría Uzqueda señaló penalty por un supuesto empujón de Andrinúa sobre José, que transformó Sala.

Esta decisión del colegiado encrespó los ánimos del público que se dio cita en el estadio de San Mamés, que lanzó algunos objetos sobre el terreno de juego, uno de los cuales impactó en la cabeza de Santamaría Uzqueda.

FICHA TECNICA

Athletic: Valencia; Estíbariz, Larrainzar, Andrinúa, Larrazábal; Eskurza (Lakabeg, min.87), Guerrero, Carlos García, Garitano; Valverde y Urribarrena (Urrutia, min.87).

Albacete: Conejo; Geli, Santi, Fradera, Coco; Bjelika (Alejandro, min.46), Sala, Chesa (Menéndez, min.39), Cordero; Antonio y José.

Goles: 1-0, min.15: Guerrero. 2-0, min.19: Andrinúa. 3-0, min.33: Guerrero. 4-0, min.73: Guerrero. 4-1, min.84: Sala.

Árbitro: Santamaría Uzqueda.

El séptimo proyecto de Gil defraudó en el Vicente Calderón

1-0. El gol de Luis García salvó al Atlético de la derrota

Madrid (Efe).— Un gol del mexicano Luis García, de nuevo letal, le valió la victoria al Atlético de Madrid frente al Logroñés, lo que importa a fin de cuentas, pero la sombra de la duda permanece sobre la viabilidad deportiva del séptimo proyecto del presidente Jesús Gil.

El tiempo parece que no pasa en el Calderón. Ni la llegada masiva de nuevos jugadores ha lavado la cara al equipo. Al menos por el momento, pues no se acaba con una costumbre que amenaza con ser ley, el triunfo sufrido. El Atlético aburrió desde el principio. Y se confirmó que el brasileño Moacir, el fichaje estrella junto al polaco Roman Kosceki—ausente por compromisos de su selección—, anda muy despistado. Fue Caminero, sin lujos, aunque correcto, el que manejó el juego, mientras el brasileño se perdía por la banda derecha. El Logroñés, en cambio,



Luis García mostró su olfato goleador ante el Logroñés.

TELEFOTO EFE

hizo lo que tenía que hacer. No ganó porque a Oleg Salenko, que pide a gritos un equipo de mayores aspiraciones, se quedó a unos pocos, pero fundamentales, centímetros de alcanzar las deseadas mallas.

El gol de Luis García, a los 33

minutos, le quitó responsabilidad al Atlético, que se la traspasó gustosamente, y en función de su manifiesta incapacidad también, al Logroñés. El conjunto riojano aceptó el reto y se acercó con tanto peligro que el empate podría haber sido de lo más normal.

0-3. El montenegrino Mijatovic abrió el camino del triunfo valencianista

Oviedo (Efe).— El Valencia se impuso con facilidad al Real Oviedo (0-3) en su primer partido de la liga 93-94, en el que el nuevo fichaje valencianista, el montenegrino Mijatovic, mostró el mismo nivel que en la pretemporada y salió entre los aplausos de los aficionados asturianos después de marcar dos goles.

El primer contratiempo del encuentro para el Oviedo se produjo a los siete minutos, cuando resultó lesionado Viñals, encargado de organizar el juego asturiano, pero esta circunstancia no fue tan decisiva para el desarrollo del encuentro como la expulsión, diez minutos más tarde, de Jerkan, al ver la segunda tarjeta amarilla.

Esto permitió al Valencia aumentar su dominio en el centro del campo y poner en apuros una y otra vez al portero asturiano, especialmente por medio de Pe-

nev y Pizzi, a los que la zaga asturiana no pudo controlar en la mayor parte de sus intervenciones.

Por su parte, el equipo de Radomir Antic, con un hombre menos, apenas llegaba a la portería valenciana, aunque Carlos dispuso de una buena oportunidad tras un rechace de Sempere.

Tras el descanso, el Oviedo saltó al terreno de juego con mayor agresividad y logró en algunas ocasiones inquietar a Sempere, pero este mayor empuje de los asturianos se produjo a cambio de realizar concesiones defensivas que el equipo valenciano supo aprovechar, especialmente por medio de Penev, que fue una pesadilla para la zaga local.

Mijatovic, pese a no entrar mucho en juego, dejó muestras de su calidad cada vez que tocó el balón y demostró su efectividad ante la portería contraria.

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

0-0. El " Depor" cedió un positivo en Riazor

La Coruña (Efe).— El Real Club Celta de Vigo amargó la tarde al Deportivo de La Coruña en el debut liguero y la 'magia' de los hombres de Arsenio Iglesias desapareció de Riazor en una jornada aciaga de Claudio, Manjarín y Pedro Riesco en la punta del ataque coruñés.

Claudio Barragán, fijo en las convocatorias de la selección española, estuvo siempre en la boca del gol, pero anduvo escaso de fortuna, en unas ocasiones por que Santiago Cañizares tuvo soberbiamente sus disparos y en otras, como en el minuto 78, porque el balón se fue al palo de la portería celtiña. El Deportivo echó de menos a sus 'estándares', Bebeto y Mauro Silva, y en la primera mitad sólo el internacional Claudio disfrutó de una clara ocasión para batir a Cañizares.

El Celta plantó cara a la revelación del pasado año en la Liga. Los vigueses exhibieron una seriedad táctica agradable y los reuerzos de Luisinho, Oliete y Bergés han dado al equipo de Chechu Rojo una mayor calidad a su once titular.

Fran volvió a despuntar con su repertorio de amagos, requiebros y centros medidos, pero Cañizares se encargó de demostrar su categoría profesional con una seguridad aplastante. Arsenio Iglesias, al quedarse con un hombre menos en el campo por la expulsión de Ribera, reforzó la zona ancha con la entrada de José Ramón en el terreno de juego. El buen nivel defensivo del Celta, las gotas de calidad del brasileño Luisinho y la fuerza del olímpico Bergés, auguran tardes de buen fútbol.



Romario se convirtió ayer en el gran protagonista frente a la Real Sociedad.

TELEFOTO EFE

Los pases de Guardiola facilitaron el trabajo del brasileño

3-0. Tres goles de Romario dieron el triunfo al Barça en el Camp Nou

Tres goles de Romario dieron al Barcelona una clara victoria sobre la Real Sociedad en el partido inaugural de la temporada en el Camp Nou, entre los dos rivales que cerraron la pasada en este mismo marco.

Barcelona (Efe).— El brasileño, que efectuó su debut en competición oficial como jugador barcelonista, jugó desde el primer minuto y se convirtió en el hombre más resolutivo sobre el terreno de juego.

El encuentro tuvo un comienzo netamente favorable al equipo azulgrana, que ya pudo ponerse por delante a los seis minutos a la salida del primer saque de esquina contra la Real Sociedad, que remató de cabeza Nadal y que salvó un defensa visitante también con la cabeza.

Después de varias ocasiones claras de gol llegó, poco antes de cumplirse el primer cuarto de hora, el primero de los tres tantos del Barcelona, que, como los dos siguientes, tuvieron su origen en los pases de Guardiola y en la capacidad de remate del brasileño Romario. Ya con el 1-0 en el marcador se estiró algo el equipo donostiarra, que creó varias ocasiones de peligro que no cristalizaron en gol por las buenas intervenciones de Zubizarreta.

Al igual que en la primera, la segunda parte también se inició con dominio azulgrana, que pudo haber vuelto a marcar a los 48 minutos en una jugada de Laudrup. En el cuarto de hora final el Barça logró sus otros dos goles.

FICHA TÉCNICA

Barcelona: Zubizarreta; Ferrer, Guardiola, Nadal, Goikoetxea; Amor, Baquero, Laudrup; Estebanranz (Iván, m.52), Romario y Stoichkov (Koeman, m.45).

Real Sociedad: Alberto; Fuentes, Larrañaga, Picabea, Albistegui (Carlos Xavier, m.65), Lumberras; Alava, Imaz, Guruceta; Alkiza (Uría, m.36) y Kodro.

Goles. 1-0, m.14: Romario. 2-0, m.65: Romario. 3-0, m.87: Romario. Arbitro: Brito Arceo.

1-0. Pineda logró el tanto de la victoria para el Rácing

Santander (Efe).— El Rácing de Santander retornó con victoria a Primera División aunque debió emplearse a fondo para superar al Rayo Vallecano, sobre todo en la segunda parte, periodo en el que se vieron las mejores ocasiones por ambos equipos y en el que los locales no acusaron jugar desde el minuto 26 con un hombre menos.

El partido, mediada la primera parte, pasó a ser dominado por el Rayo, que se adueñó del centro del campo y aprovechó los continuos errores racinguistas para llegar con cierto peligro al área defendida por Ceballos. La expulsión de Popov espoleó al Rácing en especial en el segundo periodo cuando Javier Irureta, entrenador local, sustituyó a su hombre más adelantado, Radchenko, para introducir a Gelucho en el lateral izquierdo y situar a Geli en el puesto de Popov.

Sin embargo, las primeras ocasiones de este periodo fueron para el Rayo Vallecano, en sendos disparos de Hugo Sánchez y Urzaiz. Pero tras la mejor ocasión para los rayistas, en la que Hugo Sánchez se tiró en plancha para rematar de cabeza y obligó a Ceballos a una gran intervención, el Rácing marcó al contragolpe en jugada personal de Torrechilla que cabeceó Pineda al poste y él mismo cruzó de nuevo de cabeza a las mallas.

A partir del gol, ambos equipos buscaron la victoria y hubo numerosas oportunidades en una y otra área, con Pineda y Mutiu como hombres más incisivos en el Rácing en esta segunda parte, mientras que en el Rayo fueron Hugo Sánchez y Calderón quienes más ocasiones crearon.

1-2. Monchu y Suker dieron la primera alegría a Luis Aragonés

Zaragoza (Efe).— El Sevilla dio la primera alegría a su afición y a su nuevo técnico Luis Aragonés con un gran juego en la primera mitad en la que Monchu puso en ventaja a los locales en una jornada donde el Real Zaragoza se mostró ineficaz ante el marco contrario.

El Zaragoza ofreció una imagen desangelada en la primera parte con una falta absoluta de ideas para generar juego en el centro del campo, con un ataque sin mordiente ni peligro y con una defensa fácilmente desbordable. Tan sólo se libró de este desbarajuste el uruguayo Gustavo Poyet, que fue el único que intentó poner orden aunque por mucho que lo intentó el resto del equipo no le acompañó.

El conjunto de Luis Aragonés pudo haber dejado casi sentenciado el partido en este período

ya que, además del gol, tuvo tres buenas ocasiones por medio de Monchu y dos de Suker.

El equipo de Víctor Fernández cambió la imagen en la segunda mitad y con la entrada de Aragón por Lizarralde ganó en organización, lo que se tradujo en cuatro excelentes ocasiones para haber nivelado la contienda además de un posible penalty a Higuera que el colegiado no lo consideró como tal.

El conjunto andaluz sólo llegó en dos ocasiones al área de Cerdán pero, por contra a lo ocurrido en el primer tiempo, en este su efectividad fue grande pues en la segunda de ellas, en el minuto 85, Suker anotó un gran gol tras un excelente centro de Moya que sentenció el partido ya que el tanto conseguido por Gustavo Poyet a falta de un minuto llegó demasiado tarde para pensar en la igualada.

Alfonso (dos), Butragueño y Michel, autores de los goles blancos

1-4. El Real Madrid aprovechó la inferioridad de Osasuna en El Sadar

Pamplona (Efe).— El Real Madrid no necesitó esforzarse demasiado para conseguir con facilidad los dos primeros puntos de la temporada al aprovechar dos jugadas acertadas entre Michel y Alfonso y sentenciar el encuentro poco antes de finalizar la primera mitad. Desde el primer minuto de juego, Osasuna cedió el dominio territorial del partido al esperar replegados las jugadas de ataque del Real Madrid.

Cuando el empate a cero parecía definitivo antes del descanso una internada de Michel por la derecha a dos minutos de la conclusión de la primera mitad culminó con un centro medido a Alfonso que marcó a placer. Tras el gol, Michel aprovechó el descuido local para que, tras efectuar un saque de córner, Alfonso volviese a golear.

Los esfuerzos osasunistas por tratar de remontar el partido en



Alfonso abrió el cerrojo navarro en el minuto 43.

TELEFOTO EFE

la segunda mitad resultaron inútiles, a pesar de que Castillejo disfrutó de una clara ocasión en el minuto 60. Dubovsky se aprovechó de un tremendo desbarajuste local y pasó de tación un balón a Butragueño que fusiló a Unanúa. Osasuna se hundió

más y más. Pepín en el minuto 84 se vio obligado a cortar una jugada de Michel sancionada con penalty, que le valió la expulsión y otro gol más en contra. El tanto de la honra para los locales lo consiguió, a pocos minutos del final del partido, Spasic.

TENIS

Ayer fueron eliminados Javier, Conchita y Costa

Arantxa Sánchez, única superviviente española en Estados Unidos

Arantxa Sánchez Vicario es la única superviviente española en el Abierto de Estados Unidos tras vencer en la tercera ronda a la estadounidense Chanda Rubin por 6-0, 6-1, en la tercera ronda del Abierto de Tenis de Estados Unidos. Arantxa, segunda cabeza de serie de este torneo, salió a la pista muy concentrada y solucionó el encuentro, que tenía que haberse celebrado ayer, en algo más de 45 minutos.

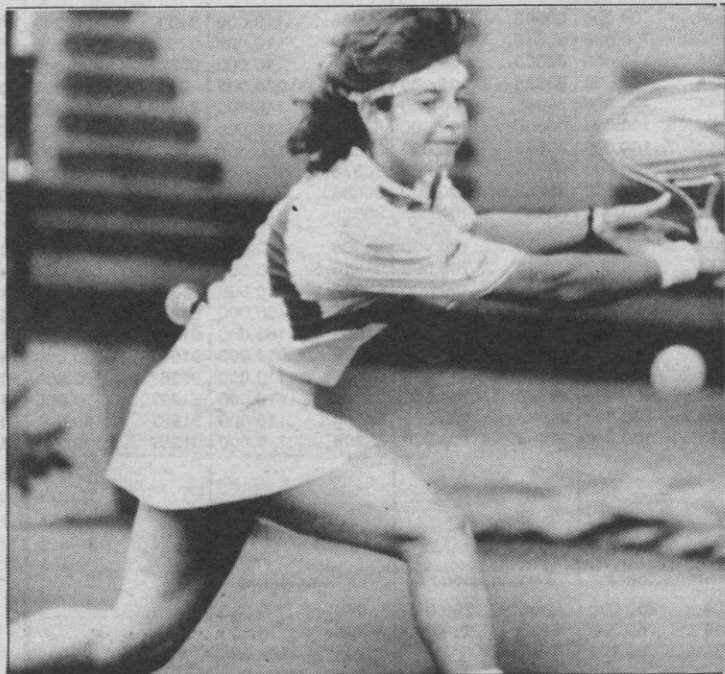
Nueva York (Efe).—Arantxa logró una fácil victoria ante la estadounidense Chanda Rubin por 6-0, 6-1, en la tercera ronda del Abierto de Tenis de Estados Unidos. Arantxa, segunda cabeza de serie de este torneo, salió a la pista muy concentrada y solucionó el encuentro, que tenía que haberse celebrado ayer, en algo más de 45 minutos.

La española no hizo concesiones y luchó en todos los puntos. Su buena forma quedó patente en el resultado del partido, en el que sólo dejó escapar un juego en las dos mangas disputadas y ganó los 12 restantes.

El saque de Arantxa mejora según avanza el torneo (ayer colocó el 79 por ciento de sus primeros servicios y no cometió ni una sola doble falta) y su revés a dos manos es cada día más potente.

La española optó una vez más por un estilo de juego conservador y, sólo en los casos estrictamente precisos, abandonó el fondo de la pista para subir a la red. Tras la victoria, Arantxa declaró que, pese a que no había jugado nunca contra Rubin, había estudiado profundamente su forma de plantear los partidos y eso le había dado una ventaja de salida.

"Sabía que tenía que mover mucho la bola para evitar su golpe de derecha que es, sin duda,



Arantxa ganó a la estadounidense Chanda Rubin.

TELEFOTO EFE

lo mejor de su repertorio, explicó la española.

Derrota de Conchita

Por su parte, Conchita Martínez cayó eliminada tras perder en tres mangas ante la suiza Manuela Maleeva-Fragniere por 1-6, 6-0, 6-2 en un partido que duró algo más de hora y media. La derrota supone un importante golpe para la jugadora española, cuarta cabeza de serie del torneo, quien tenía serias aspiraciones en este torneo.

Conchita empezó jugando bien, dominando el partido desde el fondo de la pista y cometiendo muy pocos errores; sin embargo, en el segundo set cambió su suerte: a partir de ese momento Maleeva impuso su ritmo y para la española fue totalmente imposible recuperar el control.

Maleeva, undécima cabeza de

serie del torneo, llegó a ganarle a Conchita un total de ocho juegos seguidos; la española, por su parte, iba perdiendo la confianza según avanzaba el partido y, al final, simplemente dejó de luchar.

Carlos Costa y Javier Sánchez Vicario, los dos españoles que aún se mantenían en la tercera ronda de este torneo, fueron también eliminados ayer.

Costa, quien en la ronda anterior había acabado con el croata Goran Ivanisevic, en un sensacional encuentro, perdió ante el australiano Jamie Morgan por 7-6 (9-7), 7-6 (1-7) y 7-6 (7-2) en un partido que duró dos horas y 22 minutos.

Javier Sánchez Vicario, por su parte, tampoco pudo con el también australiano Wally Masur por 6-1, 7-5, 7-6 (7-3) en una hora y 49 minutos.

ATLETISMO

Morceli batió el récord mundial de la milla en la reunión de Rieti

Rieti (Italia) (Efe).—El argentino Nurredín Morceli ha arrebatado al atletismo británico el único récord mundial que le quedaba en medio fondo, el de la milla, al ganar la prueba de la reunión de Rieti con un tiempo de 3:44.39. Ocho años han transcurrido desde que el británico Steve Cram estableció la plusmarca anterior de la distancia de 1.609 metros con un registro de 3:46.32 el 27 de julio de 1985 en la "Milla de ensueño" de la reunión de Oslo. Los sucesivos intentos del marroquí Said Aouita y los más recientes de Morceli por llevarse el récord al Magreb habían terminado siempre en fracaso, pero el pequeño estadio de Rieti ha vuelto a obrar el "milagro", como le sucedió a Morceli el pasado año con el récord mundial de 1.500 metros.

MOTOCICLISMO

Rainey, en situación estable tras el accidente sufrido ayer en el Gran Premio de Italia

Cesena (Italia) (Efe).—El estadounidense Wayne Rainey, campeón del mundo de motociclismo en la cilindrada de 500 c.c., se mantiene estable dentro de la gravedad de sus lesiones en el Hospital Bufalini de Cesena, después del accidente sufrido ayer domingo, durante el Gran Premio de Italia. Fuentes del hospital indicaron que el piloto se encuentra en la Unidad de Cuidados Intensivos, pero declinaron adelantar más información hasta la parte médica que se facilitará posteriormente hoy.

Dean Miller, fisioterapeuta del equipo Yamaha-Roberts, dijo ayer que el estado de Rainey era grave, con lesiones en espalda y tórax, además de probables fracturas en una o varias vértebras. El doctor Eraldo Berardi, responsable de los servicios médicos en pista del circuito Santamonica de

Misano y uno de los primeros en socorrer al piloto estadounidense indicó que éste sufría un aplastamiento de la sexta vértebra dorsal y tenía paralizados los miembros inferiores.

El triunfo en 500 c.c fue para el italiano Luca Cadalora (Yamaha), mientras que el estadounidense Kevin Schwantz (Suzuki) recuperó el liderato provisional. El español Alex Crivillé (Honda) acabó sexto.

Por su parte, el francés Jean Philippe Ruggia (Aprilia) logró su segundo triunfo de la temporada en el Gran Premio de Italia de 250, en el que Alberto Puig (Honda) acabó quinto.

El alemán Dirk Raudies (Honda) logró su octava victoria de la temporada al vencer en la cilindrada de 125 c.c., en la que Carlos Giró (Aprilia) sufrió una nueva caída.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

FUTBOL PRIMERA DIVISION

Tenerife, 1; Lleida, 0
Racing, 1; Rayo Vallecano, 0
At. Madrid, 1; Logroñés, 0
Oviedo, 0; Valencia, 3
Deportivo, 0; Celta, 0
Valladolid, 0; Sporting, 1
Osasuna, 1; Real Madrid, 4
Zaragoza, 1; Sevilla, 2
Barcelona, 3; Real Sociedad, 0
Ath. Bilbao, 4; Albacete, 1

TERCERA DIVISION GRUPO VIII

Sp. Uxama, 1; Salmantino, 3
Guardo, 0; Zamora, 0
La Bañeza, 4; Segoviana, 1
Arandina, 2; Medinense, 1
Almazán, 1; Laguna, 3
Ribert, 1; Hullera, 2
Venta Baños, 0; Bembibre, 2
Cultural León, 2; Aguilar, 1
Endesa, 1; Racing Lermeyo, 1
Béjar Ind., 0; At. Bungalés, 5

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Athletic	1	1	0	0	4	1	2
R. Madrid	1	1	0	0	4	1	2
Valencia..	1	1	0	0	3	0	2
Barcelona	1	1	0	0	1	0	2
Racing	1	1	0	0	1	0	2
Sevilla.....	1	1	0	0	2	1	2
Spórting..	1	1	0	0	1	0	2
At. Madrid	1	1	0	0	1	0	2
Tenerife ..	1	1	0	0	1	0	2
Deportivo	1	0	1	0	0	0	1
Celta.....	1	0	1	0	0	0	1
Rayo V....	1	0	0	1	0	1	0
Zaragoza	1	0	0	1	0	2	0
Logroñés	1	0	0	1	0	1	0
Valladolid	1	0	0	1	0	1	0
Lleida.....	1	0	0	1	0	1	0
Osasuna .	1	0	0	1	1	4	0
Real Soc..	1	0	0	1	0	3	0
Albacete .	1	0	0	1	0	3	0
Oviedo	1	0	0	1	0	3	0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Bungalés..	1	1	0	0	5	0	2
Bañeza....	1	1	0	0	4	1	2
Bembibre.	1	1	0	0	2	0	2
Salmantino	1	1	0	0	3	1	2
Laguna....	1	1	0	0	3	1	2
Cultural L.	1	1	0	0	2	1	2
Arandina..	1	1	0	0	2	1	2
Hullera....	1	1	0	0	2	1	2
Guardo....	1	0	1	0	0	0	1
Zamora....	1	0	1	0	0	0	1
Endesa....	1	0	1	0	1	1	1
Lermeyo..	1	0	1	0	1	1	1
Aguilar....	1	0	0	1	1	2	0
Ribert.....	1	0	0	1	1	2	0
Medinense	1	0	0	1	1	2	0
V. Baños .	1	0	0	1	0	2	0
Sp. Uxama	1	0	0	1	1	3	0
Almazán..	1	0	0	1	1	3	0
Segoviana	1	0	0	1	1	4	0
Béjar.....	1	0	0	1	0	5	0

SEGUNDA DIVISION

Burgos, 1; Español, 1
Betis, 2; Mérida, 0
Real Madrid, 3; Hércules, 1
Leganés, 1; Villarreal, 1
Cádiz, 0; Compostela, 2
Castellón, 1; Mallorca, 1
Murcia, 1; Marbella, 1
Badajoz, 2; Toledo, 0
Barcelona, 4; Ath. Bilbao, 0
Eibar, 2; Palamós, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Barcelona	1	1	0	0	4	0	2
Eibar.....	1	1	0	0	2	0	2
R. Madrid	1	1	0	0	3	1	2
Badajoz ..	1	1	0	0	2	0	2
Betis.....	1	1	0	0	2	0	2
Compost.	1	1	0	0	2	0	2
Burgos....	1	0	1	0	1	1	1
Leganés..	1	0	1	0	1	1	1
Marbella..	1	0	1	0	1	1	1
Español ..	1	0	1	0	1	1	1
Mallorca..	1	0	1	0	1	1	1
Castellón	1	0	1	0	1	1	1
Murcia....	1	0	1	0	1	1	1
Villarreal	1	0	1	0	1	1	1
Cádiz.....	1	0	0	1	0	2	0
Mérida....	1	0	0	1	0	2	0
Palamós .	1	0	0	1	0	2	0
Hércules .	1	0	0	1	1	3	0
Toledo....	1	0	0	1	0	1	0
Athétic	1	0	0	1	0	4	0

La quiniela ganadora

Tenerife - Lérica.....	1
Racing - Rayo Vall.	1
At. Madrid - Logroñés	1
Oviedo - Valencia.....	2
Deportivo - Celta.....	X
Valladolid - Sporting.....	2
Osasuna - R. Madrid.....	2
Zaragoza - Sevilla.....	2
Barcelona - R. Sociedad.....	1
Ath. Bilbao - Albacete.....	1
Burgos - Español.....	X
Leganés - Villarreal.....	X
Cádiz - Compostela.....	2
Eibar - Palamós.....	1
Pleno al 15:	
Castellón - Mallorca.....	X

GOLEADORES 1.ª

Guerrero (Athétic) y Romario (Barcelona), 3; Alfonso (R. Madrid) y Mijatovic (Valencia), 2; Andrinúa (Athétic), Butragueño y Michel (R. Madrid), Felipe (Tenerife), Fernando (Valencia), Luis García (At. Madrid), Juanele (Spórting), Monchu (Sevilla), Pineda (Racing), Poyet (Zaragoza), Sala (Albacete), Spasic (Osasuna), Suker (Sevilla), 1.



TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL: Colombia logró anoche la clasificación para la fase final de un Mundial de fútbol por tercera vez en su historia, tras haberlo conseguido en Chile '62 e Italia '90 y envió a Argentina a disputar una repesca ante Australia que aviva el recuerdo de las únicas cuatro ediciones mundialistas en las que no estuvo el equipo albiceleste.

QUINIELAS: Los once acertantes del pleno al 15 de la primera jornada de la quiniela recibirán un premio de 27.756.768 pesetas cada uno, cuando se lleva escrutado el ciento por ciento de los boletos. Los 35 de 14 percibirán



4.154.686 pesetas, mientras que los 1.629 de 13 tendrán un premio de 59.539. Los 26.845 de 12 cobrarán 3.613 pesetas y los 219.843 acertantes de 11 tendrán una pedrea de 441 pesetas.

ATLETISMO: Alberto Juzdado López, atleta madrileño del club Rodper-Sierra, fue el vencedor del II Campeonato de España y V Medio Maratón "Ciudad de Valladolid", en el que participaron cerca de 900 atletas. Juzdado marcó un tiempo de 1:03.40 horas, y a continuación entraron el albaceteño José Ramón Moreno y el mallorquín Antonio Peña Pico.

 LOTERIA NACIONAL		SORTEO DEL DIA 4 DE SEPTIEMBRE DE 1993 Diez series de 100.000 billetes cada una				SORTEO 72 93	Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final				
		Estos premios podrán cobrarse hasta el día 4 de diciembre de 1993, INCLUSIVE									
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas		
80800.....100.000	80801.....100.000	80802.....110.000	80803.....100.000	80804.....100.000	80805.....100.000	80806.....110.000	80807.....100.000	80808.....110.000	80809.....100.000		
80810.....100.000	80811.....100.000	80812.....110.000	80813.....100.000	80814.....100.000	80815.....100.000	80816.....110.000	80817.....100.000	80818.....110.000	80819.....100.000		
80820.....100.000	80821.....100.000	80822.....110.000	80823.....100.000	80824.....100.000	80825.....100.000	80826.....110.000	80827.....100.000	80828.....110.000	80829.....100.000		
80830.....100.000	80831.....100.000	80832.....110.000	80833.....100.000	80834.....150.000	80835.....2.100.000	80836.....80.000.000	80837.....2.100.000	80838.....110.000	80839.....100.000		
80840.....100.000	80841.....100.000	80842.....110.000	80843.....100.000	80844.....100.000	80845.....100.000	80846.....110.000	80847.....100.000	80848.....110.000	80849.....100.000		
80850.....100.000	80851.....100.000	80852.....110.000	80853.....120.000	80854.....100.000	80855.....100.000	80856.....110.000	80857.....100.000	80858.....110.000	80859.....100.000		
80860.....100.000	80861.....100.000	80862.....110.000	80863.....100.000	80864.....100.000	80865.....100.000	80866.....110.000	80867.....100.000	80868.....110.000	80869.....100.000		
80870.....120.000	80871.....100.000	80872.....110.000	80873.....100.000	80874.....100.000	80875.....100.000	80876.....110.000	80877.....100.000	80878.....110.000	80879.....100.000		
80880.....100.000	80881.....100.000	80882.....110.000	80883.....120.000	80884.....100.000	80885.....100.000	80886.....110.000	80887.....100.000	80888.....110.000	80889.....100.000		
80890.....100.000	80891.....100.000	80892.....110.000	80893.....100.000	80894.....100.000	80895.....100.000	80896.....110.000	80897.....100.000	80898.....110.000	80899.....100.000		
91900.....100.000	91901.....100.000	91902.....110.000	91903.....100.000	91904.....100.000	91905.....100.000	91906.....110.000	91907.....100.000	91908.....110.000	91909.....100.000		
91910.....100.000	91911.....100.000	91912.....110.000	91913.....100.000	91914.....100.000	91915.....100.000	91916.....110.000	91917.....100.000	91918.....110.000	91919.....100.000		
91920.....100.000	91921.....100.000	91922.....110.000	91923.....100.000	91924.....100.000	91925.....100.000	91926.....110.000	91927.....100.000	91928.....110.000	91929.....100.000		
91930.....100.000	91931.....100.000	91932.....110.000	91933.....100.000	91934.....100.000	91935.....100.000	91936.....160.000	91937.....100.000	91938.....110.000	91939.....100.000		
91940.....100.000	91941.....100.000	91942.....110.000	91943.....100.000	91944.....100.000	91945.....100.000	91946.....160.000	91947.....100.000	91948.....110.000	91949.....100.000		
91950.....100.000	91951.....100.000	91952.....110.000	91953.....120.000	91954.....100.000	91955.....1.280.000	91956.....20.010.000	91957.....1.280.000	91958.....110.000	91959.....100.000		
91960.....100.000	91961.....100.000	91962.....110.000	91963.....100.000	91964.....100.000	91965.....100.000	91966.....110.000	91967.....100.000	91968.....110.000	91969.....100.000		
91970.....120.000	91971.....100.000	91972.....110.000	91973.....100.000	91974.....100.000	91975.....100.000	91976.....110.000	91977.....100.000	91978.....110.000	91979.....100.000		
91980.....100.000	91981.....100.000	91982.....110.000	91983.....120.000	91984.....100.000	91985.....100.000	91986.....110.000	91987.....100.000	91988.....110.000	91989.....100.000		
91990.....100.000	91991.....100.000	91992.....110.000	91993.....100.000	91994.....100.000	91995.....100.000	91996.....110.000	91997.....100.000	91998.....110.000	91999.....100.000		
Terminaciones 8800.....250.000 70.....20.000	Terminaciones 641.....50.000	Terminaciones 542.....60.000 582.....60.000 2.....10.000	Terminaciones 223.....50.000 53.....20.000 83.....20.000	Terminaciones 9504.....250.000 314.....50.000 354.....50.000 444.....50.000 594.....50.000 834.....50.000	Terminaciones 0165.....250.000 6385.....250.000	Terminaciones 286.....60.000 536.....110.000 836.....160.000 946.....60.000 36.....60.000 6.....10.000		Terminaciones 668.....60.000 718.....60.000 8.....10.000	Terminaciones 359.....50.000		
ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 7.000.000.000 DE PESETAS											
PREMIO ESPECIAL 492.000.000 Ptas. Núm. 80836 PRIMER PREMIO			FRACCION 4.ª	SERIE 6.ª	PREMIO ACUMULADO 500.000.000	PREMIO ESPECIAL 198.000.000 Ptas. Núm. 91956 SEGUNDO PREMIO			FRACCION 9.ª	SERIE 8.ª	PREMIO ACUMULADO 200.001.000

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

- Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
- En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones. Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
- Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.
- Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras. Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso, con las de dos y, finalmente, con las de una.

 LOTERIA NACIONAL		SORTEO DEL DIA 4 DE SEPTIEMBRE DE 1993 Ocho series de 100.000 billetes cada una				SORTEO 71 93	Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados		
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 4 de diciembre de 1993, INCLUSIVE									
NUMERO	SERIE	FRACCION	PREMIO ACUMULADO						
42435	3.ª	9.ª	100.000.000						
PREMIOS AL DECIMO									
TERMINADOS EN			PESETAS						
2			250						
5			250						
34			500						
35			1.250						
36			500						
434			1.000						
435			10.000						
436			1.000						
2434			10.000						
2435			100.000						
2436			10.000						
42434			1.000.000						
42435			3.000.000						
42436			1.000.000						
RECUERDE:									
TIENE OTRA OPORTUNIDAD MILLONARIA, CON SU SIGNO, EN EL JUEGO DEL ZODIACO									

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

- Compruebe si la fecha y el número del sorteo que figuran en la parte superior de esta lista coinciden con los de su décimo.
- Todos los premios indicados son los que corresponden a un décimo o fracción.

Lunes
6
septiembre

► **CALENDARIO PARA MAÑANA**
Martes 7 de septiembre.
Van 250 días, faltan 115.
Sol: De 7,48 a 20,37.

► **SANTORAL**
Santos: Albino, Almundo, Tiberto, Gondulfo, Grato y Moisés.

► **FARMACIA DE GUARDIA**
Segovia: Hernández López. Santa Teresa de Jesús, 24 (Barrio del Carmen).

► **CINE**
MULTICINES MIRO: Sala 1, a las 8 y 11: "Hot shots 2". Sala 2: A las 8 y 11: "Acosado". Sala 3: A las 8 y 11: "El ejército de las tinieblas".
SALA ZULOAGA: A las 8 y 11: "Las tortugas Ninja III"

Bono Loto

Viernes, 3

3 7 9 22 30 33 Com. 47
Rein. 4

Miércoles, 1

10 11 14 44 45 46 Com. 24
Rein. 9

Martes, 31

2 19 21 25 29 49 Com. 24
Rein. 2

Lunes, 30

9 12 18 27 45 48 Com. 5
Rein. 0

lotería primitiva

Sábado, 4

20 22 27 31
38 Com. 26 Rein. 3 39

Jueves, 2

7 10 15 18 19 21 Com. 4
Rein. 0

ONCE

Viernes, 3

76.182

149

Jueves, 2

23.863

Miércoles, 1

84.372

Martes, 31

82.583

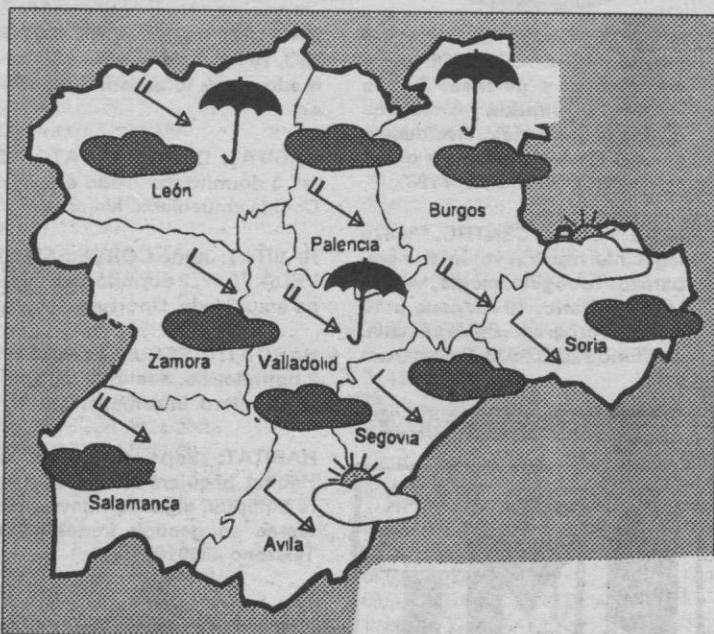
Lunes, 30

71.667

Suscríbese a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	P/L/M ²
Valladolid	27,4	11,4	
León	26,0	10,8	
Zamora	28,0	13,2	
Salamanca	28,0	12,0	
Palencia	25,1	10,0	
Burgos	24,7	6,7	
Soria	25,8	8,8	
Segovia	26,6	12,6	
Avila	25,6	10,6	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, intervalos nubosos predominando las nubes medias y altas; temperaturas en ligero descenso, con máximas entre 21 y 26 grados y mínimas entre 6 y 11 grados; vientos de dirección variable, flojos.

Mañana, intervalos nubosos aumentando a cielos nubosos, con posibilidad de precipitaciones débiles en la cordillera cantábrica; temperaturas en ligero descenso en la mitad occidental, sin cambios en la oriental; vientos de componente oeste, flojos.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

COLEGIO DE ARQUITECTOS
— "Luis Barragán. Obra construida 1902-1988". Hasta el 12 de septiembre.

CASA DEL SIGLO XV

— Pintura al óleo. Myrian Sanz Velasco. Hasta el 28 de septiembre.

SAN ILDEFONSO

REAL FABRICA DE CRISTALES
— Bohemia cristal. Centro Nacional del Vidrio. Hasta el 26 de septiembre.
— Fundación Centro Nacional del Vidrio. Exposiciones permanentes: Vidrio de La Granja, Vidrio Europeo, Exposición Tecnológica. Hora-

rio: miércoles a domingo, de 11,00 19,00 horas.

CENEAN DE VALSAIN

— Oleos. Berta Unturbe. Hasta el 11 de septiembre.
— Trabajos del Taller de Talla de Madera de Valsaín y La Granja. Hasta el 11 de septiembre.
— Fotografías. Juan Antonio Marrera. Hasta el 11 de septiembre.

SANTA MARIA

CENTRO FAMILIAR CAJA DE AHORROS
— Retratos al óleo y pastel por Sebita. Hasta el 11 de septiembre.

SEPULVEDA

CASTILLO DE SEPULVEDA
— "Casas, calles y rincones de la villa de Sepúlveda". Exposición fotográfica de Mayte París.

Hasta el 12 de septiembre.

SOTOSALBOS

EL PORCHE DE LAS CASILLAS

— Serigrafías. Vaquero Palacios. Hasta finales de septiembre.

VALLERUELA DE PEDRAZA

CENTRO FAMILIAR CAJA DE AHORROS
— Exposición didáctica. Aves Migratorias. Desde el 7 hasta el 16 de septiembre.

BALLET

CARBONERO EL MAYOR

CENTRO CULTURAL "LOS CAÑOS"
— Actuación del Ballet Ruso "The Russian Folk Dancers". A las 22 horas.

ADEMÁS

PROMOCION DE VIVIENDA PUBLICA

El plazo para solicitar viviendas de promoción pública de la Junta de Castilla y León ha quedado prorrogada hasta el 15 de septiembre. Los interesados deben dirigirse a las dependencias municipales en la calle Marqués del Arco, 22.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Mañana, 7 de septiembre, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Centro de Salud de Nava de la Asunción, en horario de 5.30 a 9.30.

CANCER DE MAMA

Desde hoy, hasta el día 8 se ha instalado en la Plaza Mayor de Prádena la unidad móvil que realiza el seguimiento de la Campaña de Prevención de Cáncer de Mama que lleva a cabo la Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León.

Durante estos días, se realizarán las consultas previamente convocadas de las mujeres de la comarca.

LES RECOMENDAMOS

ACUARELAS

El artista, Luis J. Labrador expone desde mañana hasta el día 19 de septiembre 49 acuarelas en el Torreón de Lozoya, con el patrocinio de la Obra Social y Cultural de la Caja de Segovia.
L. J. Labrador es un miembro fundador del Grupo Aqua, al que M. Gómez de Caso define como "un buen aficionado profundamente honesto con sus sentimientos; que está muy encariñado con Segovia; y que la conoce como el que más".
Las obras se podrán contemplar todos los días de 19 a 21,30 horas, los sábados y festivos, además de 12 a 14 horas.

FOTOGRAFIA DE SEMANA SANTA

La Junta de Cofradías de Semana Santa ha organizado hasta el 15 de septiembre una exposición con los trabajos seleccionados en el II Concurso Fotográfico sobre la Semana Santa de Segovia 1993.
Dicha muestra se realizará en el Torreón de Lozoya y contará además con imágenes y estandartes originales de la procesión de Zamarramala (que desfila la noche del Viernes Santo desde Zamarramala a la Vera-Cruz).
El horario de visita de la exposición será el habitual del Torreón de Lozoya.

EXAMEN RADIOAFICIONADOS

El Ministerio de Obras Públicas y Transportes ha convocado los exámenes para todos aquellos interesados en obtener los diplomas de operador de estaciones de aficionados, en sus distintas clases.
Los impresos de solicitud podrán recogerse en la Jefatura Provincial de Inspección de Telecomunicaciones, sita en el edificio de Correos y Telégrafos, Dr. Laguna, 5.
El plazo de presentación finaliza el próximo día 15 de septiembre, realizándose los exámenes el 23 de octubre, en los locales que oportunamente se anunciarán.



Anuncios en

EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES ▼

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

ALQUILO temporada escolar piso. Teléfono 437384 (tardes), abstenerse agencias.

SE ALQUILA habitación en Madrid, céntrico. Telf. (91) 4025564.

SANTANDER. Céntricos. Estudio, Apartamento, estudio-piso pequeño (2 a 5 plazas). Septiembre. "Sardinero", frente Casino, misma playa. 2ª septiembre. Precios especiales. 942/273054.

¿OFICINAS? Le ofrecemos las más céntricas a estrenar, desde 35.000 ptas. Teléfono 445455.

SE ALQUILA piso frente a Facultad Domingo Soto. Teléfono 433880.

ALQUILO piso amueblado estudiantes en Segovia. Teléfono 91/4165557.

PISO a estrenar, 3 dormitorios, salón-comedor, baño, aseo, calefacción, agua caliente, ascensor; muy céntrico. Teléfono 434725 (horas oficina).

COMPRAS ▼

COMPRAMOS libros antiguos y modernos. Visitamos a domicilio. Librería Maxtor. 983/305277.

GANADOS ▼

ATENCION caballistas, herraduras con pestaña desde 130 ptas., clavos desde 6 ptas. Teléfono 983/279557.

VENDO 350 ovejas de ordeño. Hermanos Barrio Martín (Fuentepiñel). Teléfonos 164057 y 164192.

SE VENDE vaca del segundo cumplida. Guillermo Rincón. Martín Miguel.

ENSEÑANZAS ▼

INMINENTE convocatoria de ocho plazas aprobadas más vacantes (unas doce en total) para Policía Local. Comenzamos preparación completa el 17 de septiembre. Textos actualizados y pruebas físicas. Exámenes en diciembre. Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámennos. 983/357611 - 354887.

TRABAJO ▼

¿BUSCAS TRABAJO? RH te ofrece Inscripción Gratuita en Base de Datos de Currículums. RH. Asesoría de Recursos Humanos. Trinidad, 14. Telf. 443657.

OFRECEMOS trabajo fácil, domicilio, confección juguetes fieltro. Optima ganancia. Enviar dirección en letra de imprenta. Cidue Internacional. Vía Azqui, 63 - 25.100 Brescia (Italia).

SE NECESITA camarero o cocinero. Bar restaurante en Santa María de Nieva. Teléfono 594545.

PASTOR. Ordeño. Sólo profesionales. Ríafa. Noche. 917158323 - 911543793.

SE NECESITAN aprendices de camarero. Interesados llamar al teléfono 435899.

VARIOS ▼

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámennos. Vigilancia todas. Rapidez, eficacia. España, extranjero. Teléfonos 5939600-5939660.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

PERROS. Centro de Adiestramiento MOJADOG'S. Obediencia, guarda y defensa. Perros adultos adiestrados y cachorros de todas las razas. Residencia canina. Presentación en exposiciones. 983/542353 y 607198.

MULTIMEDICA-CENTRO, Clínica legal interrupción voluntaria embarazo. Tocoginecología, vasetomías. Diario, 10 mañana a 10 noche, o programa fin de semana. Teléfono 923/252533, Salamanca.

INMOBILIARIAS ▼



TOVAR. Vende 3 últimas viviendas, San Lorenzo, 2 dormitorios, construcción.

TOVAR. Vende piso, Doctor Laguna, 4 dormitorios. Tercero, para reformar.

TOVAR. Vende casa. Barrio El Carmen. 110 metros. 40 patio.

TOVAR. Vende pisos. San Cristóbal. Fase II. 3 dormitorios. Garaje. Anexos.

43 59 50 ☎ 43 54 61
EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlozado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: SAN JOSE. 80 m². 3 dormitorios. Cocina amueblada. Todo exterior. Terraza.

HABITAT: AVDA. JOSE ANTONIO. 70 m². 2 dormitorios. Reformado en su totalidad. Económico.

HABITAT: DOROTEO PATO. 65 m². 3 dormitorios. Todo exterior. Cocina amueblada. Mejoras.

HABITAT: Junto CONDE SEPULVEDA. 70 m². 2 dormitorios. Cocina amueblada. Oportunidad.

HABITAT: C/SEPULVEDA. 75 m². 2 dormitorios. Seminuevo. Garaje y trastero. Infórmese.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



AMBITO: Vende chalets en Peñas del Erizo. 290 m². Garaje, jardín. En construcción. Entrega inmediata.

AMBITO: Vende últimas plazas de garajes. C/ Campo, C/ Lérica.

AMBITO: Alquila piso en Mahonías. 60.000 ptas.

AMBITO: Alquila piso en El Salvador. Económico.

AMBITO: Alquila o vende, por traslado, chalet amueblado en El Sotillo.



UGARTE. La Lastrilla. Viviendas 2-3 dormitorios. Información subvenciones. Teléfono 445455.

UGARTE. Vende parcela 11.000 m², Polígono Hontoria. Gran fachada a carretera Madrid.

UGARTE. Vende apartamento 1 dormitorio. Urbanización Tío Pintao. Gran terraza.

VENTAS ▼

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO 40 obradas en Yanguas de Eresma. Teléfono 428428.

VENDO casa en rehabilitación, plaza San Justo. Teléfono 422740.

VENDO plaza de garaje, zona Plaza Mayor. Teléfono 433787.

SE VENDE casa en Las Navas de Riofrío. Teléfono 436357.



Cada 2 seg. muere un niño

¿Cuánto tiempo vas a esperar para ayudarles? Hazte COLABORADOR de AYUDA EN ACCION y con sólo 70 ptas al día podrás asegurar la vida de millones de niños.

¡AYUDALES!
NO HAY TIEMPO QUE PERDER.
Ayuda en Acción
Barquillo, 8, 1ª dcha., 28004 Madrid
Tel. (91) 523 23 35
Fax (91) 523 25 29

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,25 (5)	8,33	6,25	8,07 (5)	8,21
9,02	9,16	11,05	7,20	8,45 (5)	8,52 (3)
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	11,34
12,02 (2)	12,16	14,07	11,55 (5)	13,37	13,51
14,02	14,16	16,07	12,55	14,37	14,51
—	15,08 (1)	16,46	13,55	16,37	16,51
—	—	—	16,55	17,37	18,51
16,02	16,16	18,07	18,55	20,37	20,51
17,02	17,16	19,15	19,36 (6)	21,12 (4)	—
18,54	19,19 (2) (6)	20,40	20,55	22,37	22,51
20,02	20,16	22,08	—	—	—

LUNES, JUEVES y SABADOS: Salida de Medina, 7,20; llegada a Segovia, 9,00. Salida de Segovia, 13,30; llegada a Medina, 15,09.

(1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30). No circula el 9-4 y sí circula el 7-4. (2) Procede de Toledo. (3) Sigue a Toledo. (4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00). No circula el 9-4 y sí el 7-4. (5) Circula diario excepto domingos. (6) Circula a diario, excepto sábados.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,35
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

MADRID-SEGOVIA

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
De lunes a viernes	16,00	17,15
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Laborables: 9,00, 14,00 y 20,30. Diario: 18,00. SALAMANCA - SEGOVIA (Arévalo - Abades). Laborables: 8,30 y 17,30. Diario: 13,30. Venta de billetes: Zamora, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz, Benavente, Cuenca.

LA LASTRILLA - EL SOTILLO - SEGOVIA

Salidas (de lunes a viernes): LA LASTRILLA: 8,15, 9,15, 14,15, 15,10, 18,30. EL SOTILLO: 8,30, 9,30, 14,00, 15,55, 18,15. SEGOVIA (plaza Oriental): 13,45, 14,40, 18,00.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80. Plaza Oriental: 42 02 58. Fernández Ladreda: 43 66 81. Radio Taxi: 44 50 00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,30, 9,30, 13,30 y 19,30. :: De lunes a viernes: 9,30, 12,00, 16,15 y 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

SEGOVIA - VILLACASTIN :: VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :: Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.



Antena 3 Televisión



- 15.00.- TELEDIARIO - 1
- 15.30.- KASSANDRA
- 16.20.- PASA LA VIDA
- 17.30.- MARIELENA
- 18.15.- NOTICIAS
- 18.20.- CURRO JIMENEZ
- 19.30.- LA HORA DE BILL COSBY
- 20.00.- V
- 20.55.- COLORIN COLORADO
- 21.00.- TELEDIARIO-2
- 21.27.- EL TIEMPO
- 21.30.- CODIGO UNO
- 23.00.- ABIERTO POR VACACIONES
- 24.00.- ESTA ES SU VIDA
- 01.05.- TELEDIARIO-3
- 01.20.- CINE DE MEDIANOCHE
"El cañon Bofors"
- 03.00.- DIGA 33
- 03.30.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

- 07.30.- CARTA DE AJUSTE
- 07.59.- APERTURA Y PRESENTACION
- 08.00.- PINNIC
- 11.30.- SIN VERGUENZA
- 12.00.- NOTICIAS
- 12.05.- MACGIVER
- 13.00.- PASO A PASO
- 13.30.- GUILLERMO TELL
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.30.- KASSANDRA
- 16.20.- PASA LA VIDA
- 17.10.- TURNO DE OFICIO
- 18.00.- CURRO JIMENEZ
- 18.55.- NOTICIAS
- 19.00.- EVA Y ADAN,
AGENCIA MATRIMONIAL
- 19.30.- LA HORA DE BILL COSBY
- 20.00.- V
- 21.55.- COLORIN COLORADO
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.27.- EL TIEMPO
- 21.30.- LUCKY LUKE
- 22.30.- EL MARTES SE MUEVE
"Orden de muerte"
- 00.15.- EN PRIMERA
- 00.45.- TELEDIARIO 3
- 01.00.- CINE DE MEDIANOCHE
"Lo desconocido"
- 02.20.- TESTIMONIO
- 02.25.- DIGA 33
- 02.55.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS JUNIOR
- 15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 17.30.- RUTA QUETZAL
- 18.00.- SESION DE VERANO
"Un tipo solitario"
- 19.30.- JUGUEMOS AL TRIVIAL
- 20.00.- EL INFORME DEL DIA
- 20.30.- LOS SUPLEMENTOS
- 21.00.- LINGO
- 21.30.- EL SUPERAGENTE 86
- 22.00.- LA ESTRELLA ES... LA FOX
"Cancion de cuna para un cadaver"
- 00.20.- DOCUMENTOS TV
- 01.15.- CINE CLUB. "Dracula"
- 02.45.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

- 06.30.- CARTA DE AJUSTE
- 06.59.- APERTURA Y PRESENTACION
- 07.00.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA
- 10.30.- UNIVERSIDAD DE VERANO
- 11.30.- EURONEWS
- 11.45.- POBRE DIABLA
- 12.45.- LA PRIMERA RESPUESTA
- 13.30.- EL INFORMATIVO DEL MEDIODIA
- 14.00.- EL VIEJO POLICIA
- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS JUNIOR
- 15.30.- GRANDES DOCUMENTALES.
- 17.30.- SESION DE VERANO
"3S3, agente especial"
- 19.30.- JUGUEMOS AL TRIVIAL
- 20.00.- INFORME DEL DIA
- 20.30.- LOS SUPLEMENTOS
- 21.00.- LINGO
- 21.30.- EL SUPERAGENTE 86
- 22.00.- FUTBOL. SUB-21
España - Noruega
- 23.50.- ALUCINE
- 01.30.- CINE CLUB
"El botones y las playgirls"
- 03.10.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 15.00.- NOTICIAS
- 15.30.- TELECIENE
- 17.30.- COSAS DE CASA
- 18.00.- LA MERIENDA
- 18.40.- NUEVOS POLICIAS
- 19.30.- EL EQUIPO A
- 20.30.- NOTICIAS
- 21.00.- LOS VIGILANTES
DE LA PLAYA
- 22.00.- CINE
"Rescate en Nueva York"
- 23.45.- CINE
"La guerra de Gordon"
- 01.30.- NOTICIAS
- 02.00.- LA BOCA DEL LOBO
- 03.00.- CINE DE EMISION

Mañana

- 06.30.- RODILLO
DE PROGRAMACION
- 07.00.- LA RECLUTA BENJAMIN
- 07.30.- MI BELLA GENIO
- 08.00.- VACACIONES
ANIMADAS
- 11.15.- CINE MATINAL
- 13.00.- PIPI CALZASLARGAS
- 13.30.- SALVADOS
POR LA CAMPANA
- 14.00.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.30.- TELECIENE
- 17.30.- COSAS DE CASA
- 18.00.- LA MERIENDA
- 18.40.- NUEVOS POLICIAS
- 19.30.- EL EQUIPO A
- 20.30.- NOTICIAS
- 21.00.- LOS VIGILANTES
DE LA PLAYA
- 22.00.- AL FILO DE LA LEY
- 23.30.- EN LOS LIMITES
DE LA REALIDAD
- 01.00.- NOTICIAS
- 01.30.- LINEA AMERICA
- 02.00.- CINE DE MADRUGADA
- 03.30.- CIERRE DE EMISION



- 15.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 15.30.- PRIMER AMOR
- 16.20.- CINE ESPAÑOL
"La ciudad no es para mi"
- 18.10.- APARTAMENTO PARA TRES
- 18.40.- LA QUINTA DE HIERRO
- 19.45.- PAPA COMANDANTE
- 20.10.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 20.45.- TELECIUPON
- 21.05.- CINE
"Moonraker"
- 23.20.- MISTERIOS SIN RESOLVER
- 00.30.- BELLEZAS AL AGUA
- 02.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 02.30.- F.B.I
- 03.20.- TAXI
- 03.50.- CIERRE DE
PROGRAMACION

Mañana

- 06.30.- AVANCE DE PROGRAMACION
- 06.35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07.00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
- 09.35.- SKYPPY EL CANGUERO
- 09.55.- LA BOLA DE DAN
- 10.25.- CINE VACACIONES:
"El hijo de Robin Hood"
- 12.05.- VEN A CANTAR
- 12.40.- UNA DE CINE:
"Conan el bárbaro"
- 15.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 15.30.- PRIMER AMOR
- 16.20.- CINE ESPAÑOL:
"El señor está servido"
- 18.00.- APARTAMENTO PARA TRES
- 18.30.- LA QUINTA DE HIERRO
- 19.45.- PAPA COMANDANTE
- 20.10.- LA RULETA DE
LA FORTUNA
- 20.45.- TELECIUPON
- 21.05.- CINE:
"La sogá de la horca"
- 23.10.- CINE:
"La profesora de educación sexual"
- 00.45.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.15.- UNA DE PELICULA:
"El chico de la bahía"
- 02.55.- MANNIX
- 03.45.- TAXI
- 04.10.- CIERRE DE
PROGRAMACION

- 15.00.- "AMO TU CAMA RICA"
- 16.38.- CINE: "VIENTO DE COLERA"
- 18.06.- "EN CONTRA DE SU VOLUNTAD"
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: "DOUG"
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20.30.- EL DIA DESPUES
- 21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22.00.- "GRAND CANYON"
- 00.10.- "DOS DUROS SOBRE RUEDAS"
- 01.44.- BOXEO
- 02.44.- "AMBICION SIN ESCRUPULOS"
- 03.46.- CINE: "EL FILOSOFO"
- 04.05.- CIERRE

Mañana

- 08.00.- ABC WORLD NEWS
- 08.30.- "TRES FANTASMITAS"
- 08.55.- VIDEOMINUTO
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- "ROSENCRATZ Y
GUILDENSTERN HAN MUERTO"
- 11.54.- CINE: "DOCTOR PETIOT"
- 13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14.05.- "LOS CHICOS DE BEVERLY HILLS"
- 14.30.- TELESERIE: "AQUI MANDO YO"
- 15.00.- "LA NOCHE DE LOS VAMPIROS"
- 15.27.- "MADAME BOVARY"
- 17.44.- CINE: "LA SOSPECHA"
- 19.12.- PIEZAS
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20.30.- TELECOMEDIA: "ALF"
- 21.00.- "PADRES FORZOSOS"
- 21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.54.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22.00.- "LA HISTORIA DE JAMES BRADY"
- 23.25.- "GAME OVER,
SE ACABO EL JUEGO"
- 00.53.- MUSICA NOCHE
- 02.15.- CINE: "SUEÑOS ROTOS"
- 03.45.- CIERRE



TELEMADRID

- 15.00.- MIS DOS PADRES
- 15.30.- CINE
"Venganza en la oscuridad"
- 17.10.- "Flor del desierto"
- 19.35.- A TRAVES DEL TIEMPO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 20.55.- EL TIEMPO
- 21.00.- EN ACCION
- 21.30.- CINE: LA NOCHE DE PELICULA
"El último combate"
- 23.20.- TREINTA MINUTOS
- 23.50.- BRIGADA ESPECIAL
- 00.40.- TELENOTICIAS
- 00.55.- TENIS.
OPEN DE ESTADOS UNIDOS
- 03.00.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

- 08.00.- LA LINEA ONEDIN
- 08.45.- A SABER
- 09.15.- VICTOR: CURSO DE INGLES
- 09.30.- LOS CASOS DEL PADRE DOWLING
- 10.25.- ESPANTAPAJAROS Y LA SEÑORA KING
- 11.20.- BUMBU
- 11.30.- LOS CUENTOS INFANTILES
- 11.55.- FUERZA G
- 12.20.- DEFENSORES DE LA TIERRA
- 12.45.- LAS TORTUGAS NINJA
- 13.10.- FOOFUR
- 13.35.- LA BOLA DEL DRAGON Z
- 14.00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14.30.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- MIS DOS PADRES
- 15.30.- CINE DE TARDE (I)
- 17.00.- OLE TUS VIDEOS II
- 17.50.- AVANCE INFORMATIVO
- 18.00.- CINE DE TARDE (II)
- 19.40.- A TRAVES DEL TIEMPO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 20.55.- EL TIEMPO
- 21.00.- EN ACCION
- 21.30.- CINE
- 23.20.- CINE
- 01.00.- TELENOTICIAS
- 01.15.- BRIGADA ESPECIAL
- 02.05.- MAGNUM
- 03.00.- INFORMACION CULTURAL

PEQUEÑA PANTALLA

SUSPENSE

CANCION DE CUNA PARA UN CADAVER ★★★★★ (LA 2. 22,00).— Una vieja mansión del Estado de Louisiana, Hollis House, se ve amenazada por máquinas excavadoras que quieren hacer pasar una autopista por su

emplazamiento. Este es un episodio más de la historia de la misteriosa casa, una historia que comenzó treinta años atrás, cuando el novio de Charlotte apareció asesinado y mutilado horriblemente en una de las habitaciones.

DRAMA

GRAND CANYON ★★★★★ (CANAL+. 22,00).— En la ciudad de Los Angeles se entrecruzan las historias de varios personajes que terminarán por encontrarse a sí mismo. Una madre de familia se encuen-

tra un bebé en el parque e intenta adoptarlo. Mientras, su marido inicia una gran amistad con un negro que lo salva de un asalto callejero. Por otra parte, un productor de cine es tiroteado en plena calle.

DRAMA

EL CAÑON BOFORS ★★★ (TVE-1. 01,20).— Un regimiento británico se encuentra en 1955 en una base estratégica de Alemania, vigilando los potentes cañones Bofors. El sargento Evans, un hombre débil de carácter y con numerosos fracasos militares a sus es-

paldas, se encuentra al frente de seis hombres durante una guardia. Si todo sale según lo previsto, pronto podrá regresar a Inglaterra para poder rehacer su vida. Sin embargo, la indisciplina hará mella en el grupo y esto amenaza la posibilidad de traslado para Evans.

TERROR

DRACULA ★★★★★ (LA 2. 01,30).— A Bistriz, una pequeña localidad de Europa Central, llega un viajero llamado Renfield. Va al castillo

del Conde Drácula para venderle una casa en Inglaterra. El terror se apodera del visitante cuando descubre la naturaleza de su anfitrión.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.



- 14.30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
- 15.00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
- 22.00.- SOLO DEPORTE
Programa deportivo
- 23.00.- REDACCION 21.
INFORMATIVO
- 23.30.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL

Mañana

- 08.00.- SERVICIO SEGOTEX
- 13.30.- VIDEOCLIPS
- 14.00.- SOLO DEPORTE
- 14.30.- REDACCION 21.
INFORMACION EN DIRECTO
- 15.00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
- 22.00.- VIDEO COSMO
Espacio vanguardista
dedicado a artistas segovianos
- 22.30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
- 23.00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 8,00 y 11,00:

"Hot Shots 2"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 8,00 y 11,00:

"ACOSADA"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 8,00 y 11,00:

"El ejército de las tinieblas"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 8,00 y 11,00:

"Las tortugas ninja III"

SONIDO DOLBY STEREO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

UN MARIDO "POCO UTILIZADO"

Un marido suizo que acababa de celebrar sus bodas de plata matrimoniales, descubrió en las páginas de anuncios por palabras de un periódico, que su esposa le ofrecía a quien le proporcionara buenos cuidados. El esposo que tomaba tranquilamente un café en el bar de su pueblo, se quedó atónito al leer en el diario un anuncio publicitario que decía: "A quien le cuide bien, ofrezco marido poco utilizado durante 25 años. Interesados llamen al teléfono XXXX" y comprobar que se trataba de su número telefónico. El lector, crispado, pagó su café y atravesó corriendo las pocas calles que le separaban de su hogar en un precioso pueblo suizo del cantón del Valais, en plenos Alpes. Tras las explicaciones de su atemorizada esposa, se convenció de que se trataba de una broma, que su cónyuge había inventado aceptando la oferta de un nuevo periódico local que quería atraer la atención.

"YESTERDAY" FUE UN SUEÑO

Paul Mc Cartney, el más conocido de los tres Beatles con vida, debe a un sueño su canción más premiada, "Yesterday", según reveló en una entrevista concedida a un diario vienés con ocasión de los conciertos que ofrece estos días en la capital de Austria.

MISCELANEA

Carmen Alborch inauguró la exposición "La ciudad hispanorromana"

Cerca de 1.500 arqueólogos de todo el mundo se reúnen en Tarragona

La inauguración de la exposición "La ciudad hispanorromana" sirvió ayer de preámbulo del XIV Congreso Internacional de Arqueología Clásica, que a partir de hoy y hasta el día 11 reúne en la ciudad de Tarragona a cerca de 1.500 arqueólogos de todo el mundo.

Tarragona (Efe).— La exposición, inaugurada por la ministra española de Cultura, Carmen Alborch, reúne piezas arqueológicas de las ciudades romanas españolas de Itálica, Sagunto, Mérida o la propia Tarraco, además de una serie de maquetas sobre las urbes en la época romana. La ciudad en el mundo romano es precisamente el centro de los debates del XIV Congreso Internacional de Arqueología Clásica.

Las principales novedades se darán a conocer el día 9, cuando el Congreso abordará los casos de adaptación e innovación urbana de Filipos, Thasos y Argos (Grecia), Leptis Magna (Libia), La Galia narbonesa (Gallia), Sagunto (Hispania), Efesos y Sardis (Asia Menor) y las ciudades del desierto.

El arqueólogo G. Alföldy presentará hoy una comunicación sobre la influencia de los emperadores en la construcción de edificios públicos. Mañana las sesiones se centrarán en la Implantación territorial y la función de la ciudad en el mundo romano, jornada en la que A. Segal hablará de las ciudades de control y frontera, J.A. Abásolo, del estudio de las vías romanas en



El Arco de Bará, símbolo de Tarragona.

A.S.

Hispania, y J. Guitart, sobre los programas de fundación en el proceso de romanización de las provincias occidentales. Los arqueólogos tratarán también sobre la evolución urbanística de Roma en época tardorepublicana y en la primera era imperial. Una conferencia de Th. Hauschild sobre las fortificaciones de Hispania en el contexto de la arquitectura defensiva de las ciudades del occidente romano abrirá los debates del día 10, jornada en la que se presentarán informes sobre la inserción urbana de las

termas, el teatro, anfiteatro y circo, así como las diferencias entre los jardines romanos de Túnez y los de Pompeya. Cerrará el Congreso M. Tarradell con una conferencia sobre las ciudades romanas del este de Hispania.

Durante la inauguración, la ministra Alborch indicó que actividades como ésta justifican la existencia del Ministerio de Cultura. Alborch considera la exposición "didáctica" y "única", porque será difícil volver a reunir todas las piezas que se exhiben en el puerto de Tarragona.

HOY NO ES FIESTA

México sigue siendo la capital más contaminada del mundo

México DF (Efe).— La atmósfera de la ciudad de México es la más contaminada del mundo y su ambiente se torna cada vez más peligroso para la salud de sus casi 20 millones de habitantes, destacó el grupo ecologista internacional Greenpeace.

Las industrias y los 3,5 millones de automóviles que circulan por la ciudad consumen al día más de 42 millones de litros de combustibles, que emiten 12.000 toneladas de partículas contaminantes, que no se pueden dispersar porque la capital mexicana está asentada en un valle rodeado de montañas, asegura un estudio de Greenpeace. La organización dijo que el uso indiscriminado del automóvil y el mal estado de los vehículos de transporte público provo-

can el 75 por ciento de la contaminación ambiental.

Datos del Movimiento Ecologista Mexicano (MEM) confirman que el 75 por ciento del total de la contaminación ambiental en la capital mexicana es producido por los automóviles y el resto por industrias y por causas naturales. El MEM añade que los automóviles emiten 4,5 millones de toneladas de partículas tóxicas al año, de las que 10.000 son de bióxido de azufre, 48.000 de óxido de nitrógeno, 3,8 millones de monóxido de carbono, 375.000 de hidrocarburos y 233.000 de otros productos tóxicos. Los contaminantes causan irritación en los ojos e incrementan las enfermedades respiratorias y cardíacas entre la población, dice el estudio.

VISTO Y NO VISTO



BRASILEÑAS CONTRA EL CALOR.— Uno de los actos más espectaculares del pasado fin de semana en Segovia fue el espectáculo ofrecido por varias exuberantes "garotas" brasileñas que promocionaron su espectáculo por la ciudad ataviadas al gusto de los carnavales de Río de Janeiro. Sin duda, una refrescante imagen que hizo pensar a muchos en emular a Los Luthiers para comenzar "a persecução das cadeiras bamboleantes". — (Foto Juan Martín).

SANTA MARIA LA
REAL DE NIEVA

El refectorio del monasterio acogió los sainetes del grupo "Raíces"

MEDIA LUNA

En el refectorio del antiguo monasterio de los dominicos, junto al maravilloso claustro de esta villa, tuvo lugar la actuación teatral de la compañía "Raíces" de Toledo, que puso en escena los siguientes sainetes de los hermanos Alvarez Quintero: "La seria", "Acacia y Melitón", "El último papel", y "La niña de Juana".

Los hermanos Quintero son "los mejores representantes en nuestro siglo del costumbrismo andaluz llevado al teatro". Precisamente sus obras se caracterizan por la gracia con que evocan los tipos, el ambiente y el habla de Andalucía, la visión bondadosa y optimista de las cosas, y la sana alegría que olean en todas sus obras. Se ve en escena ese color local, la frase ingeniosa, la vivacidad del lenguaje, la gracia dicharachera de sus personajes, el sentimentalismo...

Hubo una buena entrada y una estupenda actuación de los actores, Raíces hizo pasar un rato agradable con esas anécdotas sentimentales de las representaciones en escena.

COBOS

La reconstrucción de la Casa Consistorial superó los nueve millones

A.S.

El delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia, Luis Pérez de Cossío, inauguró el pasado viernes la Casa Consistorial de Cobos.

La obra de restauración del edificio ha sido llevada a cabo por la Consejería de Fomento, finalizando los trabajos el pasado 30 de mayo.

El presupuesto que alcanzó los nueve millones y medio de pesetas, tuvo una primera adjudicación a la empresa VADES-CONS S.L. en noviembre de 1989, con un presupuesto inicial de cerca de ocho millones de pesetas, cifra que tuvo que ser posteriormente modificada y aumentada en un millón y medio para poder terminar el proyecto realizado.

El acto que comenzó a las 18,00 horas, fue presenciado por las autoridades locales, provinciales y regionales que posteriormente visitaron las instalaciones.

El edificio tendrá como principal objetivo el de local social para que los vecinos puedan celebrar diferentes actividades de carácter cultural y social, otra de las partes de la casa se dedicará a los despachos municipales.

SAN RAFAEL



Los integrantes pudieron disfrutar del paisaje por el que concurrió la marcha.

PEDRO L. MERINO

Los participantes se agruparon en 68 patrullas

Más de 300 personas participaron en la V Marcha Tres Cumbres

Se ha celebrado la V edición de la Marcha Tres Cumbres en San Rafael, con una participación que superó las mejores previsiones respecto a la edición anterior, cifrándose en

trescientas personas que se recorrieron las cimas características, Cabeza de Lijar, con 1.824 metros, el refugio de Salamanca con 1.800 y Cueva Valiente con 1.902 metros.

PEDRO L. MERINO

Con la subida a la última cima se situó a 700 metros de altitud respecto a la salida en San Rafael.

Setenta y ocho patrullas tomaron salida desde las 8 de la mañana, pasando por los diferentes controles, donde se les sellaban los planos del recorrido, para obligar así a cumplir con el recorrido marcado. De cuatro a seis horas se tarda en hacer el recorrido, aunque

se da la curiosidad de un grupo de jóvenes, que como cada año lo realizan en dos horas y media, a una velocidad vertiginosa que hace el no disfrutar de los paisajes de la marcha, uno de los objetivos primordiales que se propuso la A.C. "El Arcángel" al organizar.

Esta ocasión contó además con la denominación de intergeneracional, con la pretensión de que las patrullas se formaran con integrantes dife-

rentes generaciones. De esta manera, la número 29 se llevó un recuerdo por este motivo, estando formada por edades tan distantes en el tiempo como 7 y 65 años.

También hubo trofeos, como cada año, para el más mayor y para el menor de los participantes, que recayeron en Francisco Alvarez, de 81 años, y a Jaime Rodríguez, que con sólo 4 años se recorrió todo el camino a pie.

COCA

Empresarios y vecinos se unen para impulsar el turismo local

GRUPO A

Una importante reunión, celebrada el pasado lunes, congrega a los pequeños y medianos empresarios de la villa, junto con la asociación de vecinos para crear un frente común de relanzamiento del turismo a nivel local. De la reunión se desprende la creación de una comisión inicial formada por 25 empresarios, junto con la asociación "El Castillo", a la cual se espera la adhesión del resto de las asociaciones locales y grandes empresarios que, a la salida de esta crónica, se encontraban convocados a sendas reuniones.

Bajo el lema "Un pueblo por un castillo", y "Salvemos nuestro pasado, porque es nuestro futuro", esta agrupación local formada por personas físicas y jurídicas trata de exponer, de forma inmediata, los problemas que afectan a los monumentos de Coca y que afectan en diversa proporción a vecinos y estable-

cimientos. Representantes de las peluquerías, fábricas de pan, restaurantes, pasteleros, cafés, pubs, electrodomésticos, supermercados y vecinos, todos ellos coincidieron en que el futuro de Coca es el turismo, y la solución al grave problema del paro local, del que resaltaron que "un turismo bien enfocado crearía gran cantidad de puestos de trabajo directos e indirectos; ya que en la actualidad sólo se está explotando algo menos de un 10% de los recursos con que cuenta la villa de Coca".

El caballo de batalla de todos ellos fue el castillo. La apertura de la parte antigua de esta fortaleza a las visitas, combinada con la apertura del foso, "sería la salvación para esta villa, abandonada de la resina que fue la primera fuente de ingresos local durante años". Se unieron manifestaron algunos vecinos, "son cientos los autobuses que vienen a Coca y se van sin ver todo lo que les relatan



Villa y ribera de la localidad de Coca.

GRUPO A

las guías turísticas, aunque lo peor es que cada uno, de los que se va disgustado, se lo transmite a otros muchos que entonces no se molestan en venir, y la población es la que pierde".

La reparación del ruinoso arco y murallas; la apertura, y reforma de la "corona", de la torre de San Nicolás, y otros temas, junto con el asunto de las "cadenas" de la Plaza Mayor (este tema exclusivo municipal)

serán los principales temas que este gran consorcio que se está formando lleve primeramente a la Casa Consistorial, donde se espera la adhesión al grupo de la primera autoridad local; para, todos juntos, transmitir sus pretensiones a la Junta de Castilla y León. Alguien dijo: "Si la Junta soluciona el tema de las visitas al castillo y el resto que la compete, a Coca le habrá premiado con el gordo de otoño".

Reducida la importación de sustitutos de cereales para animales

Madrid. (Ical/C.A.).— España ha reducido la importación de sustitutos de los cereales para la alimentación animal hasta el 15 de agosto respecto a ese mismo período del año pasado. Estos productos son el gluten de maíz, la torta de germen de maíz y los desperdicios de cervecera y destilería, aparte de la mandioca que ha sido el único que ha experimentado incremento.

El volumen global de entradas ha rondado hasta esa fecha 1,2 millones de toneladas, frente a más de 1.300.000 registradas en el mismo período de 1992.

Todavía estamos lejos, por tanto, de los más de dos millones de toneladas de sustitutos que entraron en España en todo el año pasado. Según los datos del SENPA, el mercado español ha recibido hasta mediados de agosto 741.434 toneladas de mandioca, procedentes en su mayor parte de Tailandia y de Indonesia, mientras una pequeña parte procedía de Alemania. En esa misma fecha de 1992 habían entrado en España sólo 521.200 toneladas de este producto, alcanzándose en todo el año las 864.410 toneladas.

Sólo desde el inicio de la campaña 1992/93, el pasado 1 de julio hemos importado ya 148.190 toneladas.

Una tendencia contraria registra el gluten de maíz, otro producto del que España importa volúmenes muy elevados. En lo que va de año han entrado 143.637 toneladas, frente a 377.507 que habían llegado a nuestros mercados en la misma fecha de 1992. Han descendido también las entradas de torta de germen de maíz, que se sitúan en 99.911 toneladas.

VALSAIN



El busto del artista Luis Sanguino es una escultura de bronce.



El alcalde de San Ildefonso se dirigió al público y a los hermanos del parroco presentes en el acto.

El busto del escultor Luis Sanguino, recordará la figura del párroco fallecido

Más de medio millar de persona asistieron al homenaje de Gaspar Sanz

Más de medio millar de personas asistieron en la tarde del sábado a la inauguración del monumento en recuerdo del párroco fallecido Gaspar Sanz, con la que se dio inicio a las fiestas del Rosario que sin su presencia ya no fueron lo mismo.

JUAN CARLOS MARTIN RAMIREZ

El busto, realizado en bronce por el escultor Luis Sanguino, ha sido erigido, tal como se destacó a lo largo del acto, gracias a las aportaciones económicas de los vecinos de Valsain y La Granja y de todos los que desde fuera de ambas localidades respetaron y admiraron la entrañable figura de Gaspar, un hombre que a lo largo de los casi cuarenta años que ostentó el duro cargo de párroco de Valsain fue un auténtico apoyo para la gente de su pueblo que recurría a su ayuda para toda clase de necesidades, llegando a ser, de alguna forma, el asesor de trances burocráticos, el consejero de problemas sociales o familiares, en definitiva el consuelo de cuantos buscaron en él una palabra amiga.

Y fue precisamente el carisma de este hombre, un verdadero caballero castellano, pero a la vez un amigo, un hermano, un padre y un eficaz consejero lo que motivó a dos personas para proponer y seguir, hasta llevar a su completa realización, la erección de busto-homenaje. Y estas dos personas no fueron otras que Lorenzo Tapias, presidente de la peña "El Tizo", y Germán Montes, el fiel tesorero de la Hermandad de la Virgen del Rosario, desde cuyo puesto de presidente Gaspar ayudó a la recuperación de fiestas y tradiciones tan im-



Las personas asistieron masivamente al homenaje del párroco fallecido de la localidad.

portantes para Valsain como "San Antón" o las mismas fiestas patronales.

Precisamente, su carácter seguro, con el verdadero aplomo de la inteligencia y la conciencia tranquila de quien lucha ante cualquier injusticia moral o social fue un rasgo de la personalidad de Gaspar destacado en un texto de su gran amigo Juan Antonio Marrero, y en las sucesivas intervenciones del alcalde y del abad de La Granja de San Ildefonso, Isidoro Mardomingo, quien puso en boca del párroco

fallecido palabras de ánimo, de esperanza y fe en la figura de un hombre tan admirado por sus feligreses.

Una admiración que los dos hermanos de Gaspar, Mariano y José Manuel, que durante muchos años vivieron entre nosotros, supieron agradecer y al mismo tiempo recibir en forma de un gran aplauso que los cientos de personas que abarrotaban la explanada de la iglesia parroquial dieron al momento en que ambos procedieron a descubrir el busto, con lo que finalizó el

acto y se dio inicio a las fiestas de la Virgen del Rosario en las que la voz de Gaspar no estallará más en la plaza llamando a la juventud, presentando y reviviendo la alegría de las fiestas en los concursos y pruebas deportivas, ni explicando las viejas tradiciones de los gabarreros en su lucha secular por la conservación de los pinares de Valsain. Y es que sin Gaspar las fiestas no son lo mismo, aunque su voz permanezca en el corazón de cuantos asistieron al acto y le conocimos.

Por suscripción popular

J.C.M.R.

Como ya informó EL ADELANTADO DE SEGOVIA, el deseo de levantar un monumento por suscripción popular en memoria de Gaspar Sanz partió de Lorenzo Tapias, presidente de la peña "El Tizo", y fue recogido por Germán Montes, el entrañable tesorero de la Hermandad del Rosario, que a lo largo del acto homenaje no pudieron ocultar su emoción.

Nacida la idea se encargó la ejecución del busto al artista Luis Sanguino, que contó con la ayuda del arquitecto-colaborador Federico Coullaut-Valera, con un presupuesto aproximado de un millón doscientas mil pesetas, para un proyecto escultórico realizado en bronce que, en palabras de Coullaut-Valera, recoge una interpretación atemporal e idealizada sobre fotografías del párroco.

Además debe destacarse la colaboración personal de los vecinos José Luis Escribano, Rubén García, Enrique de Benito, los hermanos Velayos o Antonio García que de una forma completamente desinteresada trabajaron durante varias semanas en la remodelación y arreglo de la plaza en la que se levanta el monumento.

Por otra parte también colaboraron empresas como la de José Fraile, Pedro Abad, o J.A. Gala, sin olvidar las aportaciones de la sociedad de festejos y peñas, ICONA, Patrimonio Nacional, Ayuntamiento y Caja Segovia.

Piden 82 años de prisión para el presunto asesino de Olga Sangrador

Valladolid, (Ical).— Juan Manuel Valentín Tejero, uno de los delincuentes más repudiados de la historia criminal de los últimos años en la región tras raptar, violar y asesinar a la niña de 9 años Olga Sangrador, se sentará en el banquillo de los acusados de la Audiencia de Valladolid el próximo jueves. Valentín Tejero, de 31 años de edad, se enfrenta a una petición de 82 años de cárcel.

El regreso de este delincuente traerá a la memoria colectiva los hechos ocurridos el 24 de junio de 1992, cuando utilizó un permiso penitenciario para raptar, violar, estrangular y enterrar a la niña de 9 años Olga Sangrador. Fue el primer episodio del llamado "verano negro" de Valladolid.

El intento desesperado de no enfrentarse al juicio llevó a Valentín Tejero a enviar una carta desde la cárcel manchega en la que ha permanecido confinado a la Audiencia de Valladolid en la que se mostraba dispuesto a asumir las peticiones de la Fiscalía. Sin embargo, la cárcel de Villanueva tiene ya preparado un dispositivo especial para "recibir" a este preso y garantizar su seguridad.

En la sala de vistas se enfrentará a los 82 años de prisión solicitados por la acusación particular ejercida por María Jesús

Díez-Foces. Esta letrada pedirá penas máximas por un delito de rapto —12 años—, dos violaciones —20 años cada una—, un asesinato —30 años— y un enterramiento ilegal —seis meses—.

Penas e indemnización

A todas ellas les añade los agravantes de reincidencia, nocturnidad, despoblado y premeditación. Junto a las penas de prisión se añade una indemnización de 40 millones de pesetas para los padres de la víctima.

En este sentido, la letrada ha llamado a declarar a tres responsables de la cárcel —entre ellos su director— para determinar los supuestos privilegios e irregularidades durante la estancia de Valentín Tejero en la cárcel.

La Fiscalía pedirá 50 años de cárcel ya que sólo considera que hubo una violación y rechaza el delito de rapto previo al asesinato.

Por su parte, el defensor de oficio admite los hechos pero planteará la eximente de enajenación mental transitoria y solicitará la libre absolución y el internamiento en un centro psiquiátrico. Las partes llamarán a declarar a un total de 9 testigos por lo que la vista oral podría durar una sola jornada, según informaron las fuentes consultadas.

Diez personas fallecen en la región por accidentes de tráfico

Valladolid, (Ical).— Un total de 10 personas muertas, y varios heridos graves es el resultado de los accidentes de tráfico ocurridos en las carreteras de la región durante el fin de semana.

En las últimas horas se han producido dos muertos, seis heridos graves y una leve en dos accidentes, según informa fuentes de Tráfico.

Los siniestros se produjeron en la provincia de Zamora en la N-VI a su paso por Cotanes y en el término de Saldaña (Palencia).

Otras ocho personas han per-

dido la vida en los accidentes de tráfico durante el pasado sábado y madrugada del domingo en las carreteras de Castilla y León.

El siniestro de mayor gravedad se registró en la carretera N-120 donde fallecieron tres personas. En la provincia de Valladolid, en El Pinar, ocurrió otro accidente al ser arrollado su coche por un tren en un paso a nivel. Una joven ciclista murió a consecuencia de las heridas sufridas al ser atropellada. En Segovia se registró otro siniestro con el resultado de una muerte.

La Cuenca del Duero tiene una reserva de mil hectómetros cúbicos

Valladolid, (Ical).— Los embalses de Riaño (León) y Santa Teresa (Salamanca) son los que más agua han perdido en la última semana, según el informe de situación facilitado por la Confederación Hidrográfica del Duero. Riaño ha bajado su nivel en 15,8 hectómetros cúbicos y Santa Teresa en 10.

En su conjunto los embalses de la cuenca del Duero se sitúan en el 38 por ciento de su capacidad total, diez puntos más que el pasado año en esta misma fecha, y han registrado una variación semanal de 59,9 hectómetros.

La reserva hidráulica de la

cuenca del Duero apenas supera ya los 1.000 hectómetros cúbicos.

La presa del Esla en Riaño, la de mayor capacidad de la región, almacena 372 hectómetros cúbicos, algo más de la mitad de su vaso, mientras que el de Santa Teresa, en el Tormes, mantiene su cota en 137 hectómetros, 40 más que en la pasada campaña. El sistema del Carrión, en el norte de Palencia, sólo cuenta con unas existencias de 44,2 hectómetros cúbicos, repartidos en los embalses de Camporredondo y Compuerto, poco más de la cuarta parte de su capacidad total.

Los recortes podrían afectar a las vacaciones de la Tercera Edad

Alberdi confía en mantener los presupuestos de años anteriores

La ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, expresó ayer su confianza en que su departamento pueda mantener el mismo presupuesto que en años anteriores, aunque reconoció que si finalmente hay algún recorte, éste afectaría al programa de vacaciones para la tercera edad.

Cisneros (Efe).— La ministra advirtió, en la localidad palentina de Cisneros, que luchará para conseguir que Asuntos Sociales disponga de los mismos créditos presupuestarios que en años anteriores, con el fin de no tener que recortar las prestaciones.

Alberdi dijo también que hará todo lo posible por evitar que se tengan que reducir las vacaciones para la tercera edad, ya que ese programa, además de influir en el bienestar y la salud de las personas, permite mantener el sector turístico y muchos puestos de trabajo.

"Hay muchos batos objetivos que permiten defender la continuidad de ese tipo de servicios que generan puestos de trabajo y riqueza", afirmó.

Alberdi inauguró una residencia de ancianos en la localidad de Cisneros, en la que se han invertido cien millones de pesetas y que tiene capacidad para veintiocho residentes. La ministra destacó que la creación de la residencia ha sido fruto de la colaboración entre administraciones e incluso del capital privado, y apuntó esa fórmula como una de las más adecuadas para



Cristina Alberdi, ministra de Asuntos Sociales.

ARCHIVO

avanzar en la construcción de este tipo de centros que permiten mantener a las personas de la tercera edad en su ambiente.

Alberdi confirmó que el Gobierno tiene la voluntad de mantener el poder adquisitivo de las pensiones, matizando que lo único que se ha planteado es que se aplique la inflación prevista para 1994 y luego se establezca un índice corrector, si es que supera el 3 por ciento previsto. "Con un mecanismo corrector, a final de año no habría ninguna limitación y el nivel

adquisitivo se mantendría", puntualizó. También se refirió al importante papel que ha de desempeñar, a su juicio, el Plan Gerontológico Nacional, que supondrá un paso en la racionalización del gasto social y sanitario.

Alberdi señaló que una de las fórmulas de ahorro en gastos de tipo sanitario consistirá en el pase a residencias geriátricas de personas que ahora están atendidos en centros de salud, pero que no son propiamente enfermos.

Izquierda Unida pide a la Junta un plan de emergencia para salir de la crisis

Valladolid, (Ical).— El coordinador regional de Izquierda Unida (IU), Antonio Herreros, anunció en Valladolid que su formación exigirá al Ejecutivo regional la formulación de un plan de emergencia, no supeditado a los Presupuestos de la Comunidad ni a los planes de industrialización o estratégico agrícola, que sirva para crear empleo y salir de la crisis económica en que se encuentran la mayoría de los sectores productivos de la región.

Herreros, que dio cuenta de la primera reunión mantenida tras el verano por la presidencia colegiada de IU en Castilla y León, advirtió que el número de parados en esta comunidad supera ya las 200.000 personas y exigió por ello al Gobierno Lucas que culmine las inversiones previstas en los presupuestos —criticó los remanentes acumulados con el paso de los años—, ya que a su juicio hay necesidades para triplicar el gasto.

El portavoz del Grupo Mixto

en las Cortes regionales solicitó también que la negociación del 15 por ciento del IRPF no se supedite a compromisos de compensación "en la práctica eternos", tipo a los del pacto autonómico; y anunció que pedirá la comparecencia del consejero de Economía, Fernando Bécker, en las Cortes, así como la del presidente Lucas en el próximo pleno o en uno de carácter extraordinario, para que explique la situación actual de la economía regional y el ritmo de transferencias, ya que la Junta "no parece tener una política alternativa para salir de la crisis", dijo.

Antonio Herreros criticó también el hecho de que el Parlamento regional lleve tres meses parado, ya que así se congelaban iniciativas importantes presentadas por su grupo en el anterior período de sesiones.

Sobre la cesión del IRPF, Herreros apuntó que se trataba de una "tapadera o coartada" para no hablar de otros problemas más impor-



Antonio Herreros.

ARCHIVO

tantes y que con ella el PSOE no quería reconocer que la oferta de gobierno con IU a base de pactos concretos era mejor que la oferta de los nacionalistas.

Notable descenso de las reservas de divisas en el mes de agosto

Madrid (Efe).— Las reservas de divisas del Banco de España disminuyeron durante el pasado mes de agosto en 1.167,7 millones de dólares, con lo que el volumen total se situó en 44.896,4 millones, informó hoy el Banco de España. Ese descenso es muy superior al registrado en agosto de 1992, periodo en el que sólo bajaron en 79,5 millones de dólares.

La del mes pasado es la cuarta caída en lo que va de año que experimentan las reservas, que en el conjunto de los ocho primeros meses han descendido en 5.587,7 millones de dólares, un once por ciento.

De acuerdo con los datos del Banco de España, el volumen de reservas centrales de divisas ha bajado en los últimos doce meses en 26.362,6 millones de dólares, al pasar de los 71.259 millones contabilizados en agosto de 1992 a los 44.896,4 millones que sumaba el saldo existente a 31 de agosto pasado.

En ese periodo se han producido tres devaluaciones de la peseta, provocadas por ataques especulativos contra las monedas del Sistema Monetario Europeo (SME), que han obligado a los bancos centrales de la CE —entre ellos al Banco de España— a intervenir en el mercado con la venta de divisas para defender a sus respectivas monedas.

Por otro lado, las ventas de automóviles de turismo se redujeron en agosto en torno a un 10%, en relación al mismo mes de 1992, índice sensiblemente inferior al registrado en los siete meses anteriores que, en todas las ocasiones, superó el 20%.

González es partidario de reformar el sistema de pensiones para garantizarlas

UGT y CC.OO se reúnen para analizar la propuesta del Gobierno sobre el Pacto Social

Los responsables de los gabinetes técnicos de CC.OO y de UGT mantienen hoy una reunión para analizar la propuesta del Gobierno sobre el Pacto Social y elaborar alternativas conjuntas a esta oferta, que los sindicatos rechazaron, según fuentes de CC.OO.

Madrid-Lisboa (Efe).— Una vez que los sindicatos fijan sus alternativas para negociar el Pacto por el Empleo, se volverán a reunir esta misma semana con el Ejecutivo y con la patronal, aunque el día todavía no está concretado.

Las centrales han pedido al Gobierno que cambie las propuestas presentadas el pasado jueves en la primera reunión formal para negociar el Pacto Social por considerar que suponen profundos recortes de las prestaciones sociales. La oferta del Gobierno plantea endurecer el cobro de las pensiones y de las prestaciones por desempleo, así como la pérdida de cinco puntos de poder adquisitivo en los próximos tres años.

El presidente del Gobierno español, Felipe González, es partidario de introducir reformas en el sistema de pensiones para garantizar su supervivencia, aunque sin que se alteren los derechos ya adquiridos por los pensionistas.

En una conversación sin micrófonos con periodistas, celebrada durante un descanso de la reunión que los socialistas europeos han celebrado este fin de semana en la localidad portuguesa de Azeitao, González reflexionó acerca de la situación económica general y de las perspectivas para alcanzar un pacto social en España. Partiendo de la idea de que el principal problema a que se

enfrentan las sociedades europeas es la creación de empleo, el jefe del Ejecutivo español afirmó que nadie puede asegurar que se consiga ese objetivo, pero que todos los esfuerzos han de estar destinados al mismo.

Pacto doloroso

Sobre las conversaciones mantenidas hasta ahora para cerrar un Pacto Social por el empleo, expresó su confianza en que se logrará aunque sea doloroso para todas las partes negociadoras y enumeró algunos aspectos susceptibles de mejora en la economía española. Así, precisó que en el momento actual de ciclo negativo económico se produce un incremento del paro, que trae como consecuencia una reducción de los ingresos del Estado por contribuciones y un aumento de los gastos en prestaciones, lo que a su vez implica un creciente déficit. En este sentido, consideró insostenible un sistema que hace que un pensionista cobre más que la persona que le sustituye en un empleo, lo cual le llevó a exponer algunas sugerencias ante el proceso abierto de discusión entre el Gobierno y los agentes sociales. Entre esas eventuales reformas, sobre las que González hizo hincapié en que no son necesariamente aplicables, citó la posibilidad de aumentar el tiempo de contribución para obtener la pensión así como



Felipe González junto a Mario Soares.

TELEFOTO EFE

hacer un ajuste en el dinero que reciben los pensionistas, sin merma de sus derechos adquiridos con los años.

En cualquier caso, agregó que el incremento del período de contribución no tiene que llevarse a cabo de una sola vez y dejó claro que el mantenimiento del sistema de pensiones le preocupa en gran medida, ya que los problemas actuales que ocasiona no son coyunturales, sino estructurales y, por tanto, las soluciones tampoco pueden ser concretas.

González reconoció que es duro para toda la sociedad, y en particular para los sindicatos, que se plantee una pérdida de poder adquisitivo. Tras ad-

mitir que las centrales no parecen en principio muy receptivas a los planteamientos del Gobierno en las negociaciones en curso, Felipe González aludió a lo que denomina corriente de conservadurismo ideológico imperante en parte de la sociedad y que también afecta a los sindicatos. Con esa denominación se refirió a que algunos sindicalistas todavía echan en falta el modelo existente cuando la antítesis entre los comunistas y la derecha era salvada por la socialdemocracia, poniéndose en un término medio con valores como la defensa de la libertad frente a los comunistas y la justicia social frente a los conservadores.

Dos detenidos por distribuir pagarés falsos por valor de 18.000 millones de pesetas

Sevilla (Efe).— Dos individuos han sido detenidos por funcionarios del Grupo de Delitos Económicos de la Brigada de Policía Judicial de Sevilla y Huelva, por la emisión y venta de falsos pagarés de empresas por un importe total calculado en unos 18.000 millones de pesetas, según fuentes policiales. Los detenidos son V.G.B., de 35 años, y J.M.V.L., de 58 años, ex secretario del Ayuntamiento de San Juan del Puerto (Huelva), que en 1988 ingresó en prisión para cumplir condena por un delito de malversación de fondos.

Aunque no se han producido otras detenciones, se está investigando a numerosas personas en distintos lugares del país, ya que el asunto tiene ramificaciones en Sevilla, zona del Levante y Castilla, y posiblemente también en Cataluña y otras regiones.

Las investigaciones comenzaron al conocer el intento de venta de paquetes de entre 150 y 500

millones de pesetas de pagarés de las empresas Ingser S.A. y Dalfema S.L., librados por la empresa Construcciones y Promociones Iglud S.L., con un sello estampado de Crédito y Caución y una carta de esta compañía según la cual la misma avalaba el 75% de su importe. La Policía comprobó que Crédito y Caución no aseguraba ni avalaba estos pagarés, así como que Iglud había cerrado sus oficinas en Lorca (Murcia) e Ingser las suyas en Madrid.

La actividad con estos pagarés debía tener por objetivo eludir el pago de impuestos alterando los resultados contables mediante la simulación de incobrables. No obstante, también se ha comprobado la entrega de algunos de estos paquetes, a cambio del 15% de su importe nominal, a terceras empresas que los endosaban a acreedores que los aceptaban suponiendo bueno el aval de Crédito y Caución.



SEGUNDO ANIVERSARIO

Sé de quién me he fiado (2. Tim. 1.12). En El mi esperanza
Una oración por el alma de

Gabriela Martín Calle

*Perteneciente al Instituto Secular "Alianza en Jesús por María",
miembro de la "Unión de Enfermos Misioneros"*

D. E. P.

Llamada a la Casa del Padre el día 8 de septiembre de 1991

A los 70 años de edad

Sus hermanos, Sor Francisca (Sierva de María), Sor María de Jesús (Agustina de la Encarnación de Segovia, Santa Rita), y Domingo Martín Calle (Capellán de las Madres Agustinas y Delegado Diocesano de la "Unión de Enfermos Misioneros"), y demás familia,

Agradecen vuestras oraciones por el eterno descanso de su alma.

El día 8 de septiembre (Fiesta de la Natividad de Nuestra Madre la Virgen María), celebraremos la Eucaristía en sufragio de su alma en las iglesias siguientes: A las 9 de la mañana, en las Siervas de María. A las 11, en la Residencia Sacerdotal. A las 11,30, en la parroquia de San Martín. A las 12, en las Madres Agustinas (Santa Rita). A las 12,30, en las Hermanitas de los Pobres (Los Molinos). A las 7 de la tarde, en las Concepcionistas Franciscanas (Peraltas). A las 8 de la tarde, en la parroquia de Bernuy de Porreros.

Miles de personas pidieron ayer la libertad de J. Iglesias Zamora

La Ertzaintza explota una bomba en un bar de Getxo

Artificieros de la Ertzaintza han explotado esta madrugada un artefacto colocado en la puerta del bar Galicia, ubicado en la calle Amaya del barrio de Romo del municipio vizcaíno de Getxo.

Bilbao (Efe).— Según informó la Policía Autónoma, poco antes de las seis de la mañana un comunicante anónimo alertó a la Asociación de Ayuda en Carretera-DYA de la existencia de la bomba y de que haría explosión en treinta minutos.

Una vez avisada la Ertzaintza, efectivos de este cuerpo localizaron el explosivo en una bolsa

de plástico. Tras desalojar tres portales de la citada calle, acordonaron la zona y procedieron a explotar de forma controlada el paquete. En medios policiales se barajaba la posibilidad de que la colocación del artefacto se deba a que en las inmediaciones de dicho establecimiento se trafica con droga a pequeña escala.

Por otra parte, cerca de tres

mil personas se dieron cita ayer en la capital alavesa en una concentración silenciosa convocada por las entidades pacifistas de Euskadi para pedir la libertad del ingeniero donostiarra Julio Iglesias Zamora, de cuyo secuestro por ETA se cumplieron ayer dos meses. El acto comenzó minutos después de la una de la tarde, momento en el que los asistentes a la concentración guardaron quince minutos de silencio, como muestra de su solidaridad con el ingeniero secuestrado.

Estas elecciones autonómicas cambiarán el curso de Galicia, según Sánchez Presedo

Láncara (Lugo) (Efe).— El secretario general de los socialistas gallegos, Antolín Sánchez Presedo, afirmó ante unas 600 personas que las elecciones autonómicas del próximo 17 de octubre son trascendentales para Galicia porque, dijo, van a cambiar el curso de este país.

En el primer mitin-fiesta del PSdeG-PSOE, Sánchez Presedo destacó la renovación de las candidaturas socialistas y la inclusión de independientes, al contrario de otras fuerzas políticas que, dijo, no modifican nada. Criticó el contenido del discurso

de Manuel Fraga en el acto de su proclamación como candidato a la presidencia de la Xunta y subrayó que Galicia necesita un impulso democrático para dinamizar la economía y fortalecer la solidaridad. Para Sánchez Presedo Manuel Fraga representa la imagen desfasada del país y que la nueva realidad de Galicia necesita un nuevo Gobierno. Reiteró su disposición a celebrar un debate en televisión con Fraga Iribarne que, señaló, debería llegar también a los gallegos en la emigración.

"Harta de la derecha"

El secretario de Asuntos Económicos del PSOE, Francisco Fernández Marugán, afirmó ayer en la localidad leonesa de Rodiezmo que "la derecha no se ha enterado todavía de que esta sociedad está harta de ella, que la gobernó durante tantos años".

Según Marugán, a pesar del triunfo electoral socialista del pasado 6 de junio "la derecha sigue instalada en su discurso destructivo porque todavía no hemos oído ni una sola aportación positiva". El dirigente socialista participó ayer en la fiesta de la minería astur-leonesa junto al presidente del Principado, Antonio Trevín; el secretario general de la FSA-PSOE, Luis Martínez Noval; el máximo dirigente del SOMA-UGT, J. A. Fernández Villa y el secretario general de FIA-UGT, J. Urrutia.

BREVES

La Policía busca a Jesús J. Silva, preso muy peligroso, de 36 años, que cumplía condena de 40 años por 3 violaciones, homicidio e intento de asesinato y que se escapó del Hospital Clínico de Puerto Real (Cádiz).

El incendio forestal declarado ayer en Mallorca, el tercero en 24 horas, en Alcudia, pudo ser contralado a las pocas horas de su inicio, según un portavoz del Gobierno balear, quien apuntó que el fuego fue intencionado.

Las autoridades de Marina y Protección Civil mantienen el dispositivo para localizar en la playa del Saler al pez escualo que fue visto en la zona y que el jueves arrancó los dedos de un pie a un bañista de la playa de Las Arenas, ambas en Valencia.

El representante de la OLP en España, Isaac Salam, de 53 años, falleció ayer en su casa de Madrid, al parecer de muerte natural, según informó la Cadena SER. Fuentes del Instituto Anatómico Forense han confirmado que el cuerpo de Isaac Salam se encuentra en ese centro, donde le será practicada la autopsia.

El fiscal de la Audiencia Nacional pide 265 años de prisión para los etarras Juan Lorenzo Lasa Michelena, "Txiquierdi", e Isidro Garalde, "Mamarru", a quienes acusa de un atentado cometido en 1981 en el que murieron tres militares que acompañaban al jefe del Cuarto Militar de la Casa del Rey, que resultó herido.

La mayor alegría de tu vida

Sorteo 37-1 ESTE JUEVES 9/9/93
406 MILLONES



2 BOTES

Sorteo 37-2 ESTE SABADO 11/9/93
938 MILLONES

JUEGA EN AMBOS BOTES CON EL BOLETO SEMANAL

lotería primitiva
Jueves y Sábados

Los restos de Marcos llegarán mañana a Filipinas

Laoag (Filipinas) (Efe).— El fallecido presidente es "venerado" por sus paisanos en la norteña región de Ilocos, pero en el resto del archipiélago sus adversarios no olvidan las repercusiones negativas, según ellos, que para el Tesoro filipino tuvo su mandato de dos décadas.

La familia de Ferdinand Edralin Marcos y sus más fieles han preparado un gran recibimiento a la llegada de los restos mortales de aquél a esta ciudad, unos 400 kms. al norte de Manila, y las autoridades locales calculan que más de un millón de personas asistirán a los funerales.

Está previsto que el féretro llegue mañana, martes, en un vuelo "charter" fletado por la familia procedente de la isla de Guam, tras haber salido el domingo de Honolulu (Hawai, EE.UU.).

El ex presidente filipino falleció en 1989 en Honolulu, donde se exilió en 1986, tras ser depuesto por una revolución popular.

El cadáver quedó temporalmente en una cripta refrigerada de Honolulu a la espera de un destino final, mientras su familia y amigos negociaban con las autoridades de Manila la repatriación.

Las leyes permiten a Chamorro destituir a H. Ortega

Managua (Efe).— Las leyes nicaragüenses permiten a la presidenta de la República, Violeta Chamorro, retirar de su cargo "en cualquier momento" al jefe del Ejército, afirmó ayer, una declaración de la Casa Presidencial.

El portavoz oficial de la Presidencia sostiene en la declaración que "es norma general de derecho que un nombramiento no sujeto a plazo o período determinado, puede ser removido en cualquier momento".

En consecuencia, agrega que "es atribución del presidente remover a los funcionarios, cuando su remoción no esté determinada de otro modo en la Constitución y las leyes".

La declaración oficial salió así al paso de las afirmaciones hechas el viernes último por el líder sandinista Daniel Ortega, quien acusó a Chamorro de haber violado la ley militar tras anunciar que destituirá al general Ortega el próximo año sin seguir el procedimiento legal correspondiente. La declaración añade que Chamorro ha mantenido en la jefatura militar al general Ortega, mientras se completaba la desmovilización de los combatientes.

Arafat no consigue el apoyo del presidente sirio al proyecto de autonomía palestina

Israel insiste en que el acuerdo de paz con la OLP se firmará el próximo lunes

En medios del Gobierno de Isaac Rabin se insiste en que, con o sin el reconocimiento mutuo, el acuerdo con la OLP para negociar la paz será firmado el próximo lunes 13, en Washington, a menos que los palestinos se echen atrás.

Jerusalén (Efe).— Rabin y el ministro de Asuntos Exteriores, Simón Peres, celebraron una consulta hasta altas horas de esta madrugada con motivo de las dificultades en torno de los términos en que la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) debe reconocer a Israel, informaron hoy, lunes, allegados del Gobierno.

Peres y el director general de su ministerio, Uri Savir, que negocia el reconocimiento mutuo con emisarios de la OLP han reiterado que este es un asunto "independiente" del acuerdo para empezar a negociar la paz.

El Gobierno judío exige del presidente de la OLP, Yaser Arafat, que reconozca al Estado israelí, su derecho a existir "en paz y seguridad", y que deponga la lucha armada, al parecer también el levantamiento o "Intifada" en Cisjordania y Gaza.

Funcionarios de Asuntos Exteriores afirmaban hoy que el acuerdo para el reconocimiento mutuo, "que depende de los palestinos", puede ser

alcanzado hasta fines de esta semana, antes de la fecha prevista en Washington para la firma del de la Declaración de Principios a fin de negociar la autonomía para Cisjordania y Gaza ocupadas.

Se cree que Rabin y Peres también analizaron la creciente oposición de derechas, que se manifestará en Jerusalén mañana, martes, bajo la conducción de Ariel Sharon, quien se perfila como líder de la oposición al acuerdo con los palestinos.

Varios partidos de la oposición ven en el veterano general israelí, diputado del bloque nacionalista Likud, al único capaz de encabezar un frente de la derecha nacionalista contra el Gobierno.

Los colonos de los asentamientos judíos de Cisjordania, alentados por sus rabinos, que califican de "irresponsable" al Gobierno de Rabin, decidieron cerrar mañana las escuelas y concentrar a 30.000 manifestantes en el centro de la ciudad. El diputado y brigadier retirado Efraim Sné, del Partido Laborista, acusó a la derecha de

hacer de "la preocupación por la seguridad, que todos tenemos, una concepción de mundo". Los colonos israelíes desconfían de que las fuerzas armadas —como les promete Rabin, también ministro de Defensa— puedan protegerlos una vez que los palestinos adquieran la autonomía, y después su independencia a raíz del acuerdo con la OLP.

Sin apoyo sirio

Por su parte, el líder de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yaser Arafat, terminó hoy, lunes, su visita de dos días a Damasco, donde no pudo obtener del presidente Hafez el Asad el apoyo al proyecto de autonomía de Gaza y Jericó acordado con Israel, y viajó a Omán.

Tras seis horas de conversaciones, Asad se limitó a decir a Arafat que "el asunto de la autonomía lo deben decidir los propios palestinos", indicaron fuentes palestinas.

El líder de la OLP, añadió las fuentes, viajó a Mascate, capital de Omán, para tratar con el sultán Qabus ben



Yaser Arafat.

TELEFOTO EFE

Said del mismo asunto.

Los países del Consejo de Cooperación del Golfo -Arabia Saudí, Kuwait, Qatar, Bahrein, Omán y los Emiratos Arabes Unidos- apoyaron en una reunión celebrada ayer el proyecto para Gaza y Jericó y lo calificaron de "paso positivo para resolver el conflicto árabe-israelí y resolver los malentendidos históricos".

Cuatro de los siete cascos azules nigerianos asesinados en Somalia fueron rematados

Roma (Efe).— Cuatro de los siete cascos azules nigerianos que fallecieron ayer en un ataque de milicianos somalíes en Mogadiscio fueron rematados por los guerrilleros cuando se encontraban todavía heridos, dijeron fuentes italianas.

Los cuatro cascos azules quedaron inicialmente heridos en el ataque y posteriormente fueron asesinados por los somalíes en el interior de una habitación, afirmó el comandante Angelo Passafiume, del contingente italiano en Somalia, que al mando de 10 soldados acudió en auxilio de los colegas nigerianos.

El militar italiano añadió que un octavo soldado nigeriano ha sido dado por desaparecido y un noveno se supone que está prisionero.

Fuentes no oficiales dijeron que en el ataque perpetrado contra el puesto de control de Naciones Unidas conocido como el "Pasta" en la parte norte de Mogadiscio fallecieron también 30 somalíes.

Passafiume dijo que a la altura de otro puesto de control, conocido como "Ferro", los militares italianos, que previamente habían sufrido un ataque, abrieron fuego contra un

automóvilque, con ocho personas armadas a bordo, quería forzar el bloqueo. Dos somalíes, uno de ellos una mujer, murieron a consecuencia de los disparos, dijo Passafiume, según informó la agencia Ansa.

La agencia dijo que el comando de las fuerzas de Naciones Unidas en Somalia (ONUSOM) ha pedido al contingente italiano que no abandone los puestos de control en los cuales serán sustituidos por cascos azules sirios y paquistaníes, solicitud confirmada por el ministro de Asuntos Exteriores, Nino Andreatta.

Incertidumbre sobre la fecha de la evacuación de heridos bosnios a España

Madrid (Efe).— El Ministerio de Defensa informó ayer a Efe de que se desconoce el momento en que se producirá el traslado desde Split, en la costa adriática de la extinta Yugoslavia, a España de unos sesenta heridos bosnios de los sectores musulmanes y croatas.

La evacuación a España de estos heridos, que fue negociada entre croatas y musulmanes con la mediación de los cascos azules españoles, se producirá en el momento en que la ONU facilite el envío a Split de aviones que cuenten con servicios

médicos para este tipo de traslado.

Otra de las dificultades para culminar la operación consiste en que los musulmanes no han podido trasladar a sus heridos (veintiséis en total) hasta Split, donde se tenía previsto que fueran conducidos en helicópteros por las fuerzas musulmanas.

Heridos croatas

Según las fuentes de Defensa, en esta localidad adriática se encuentran ya treinta heridos croatas procedentes de diferentes ciudades bosnias, que fueron trasladados el sábado por milita-

res croatas desde la localidad de Medjugorje.

La primera fase de la evacuación, tanto de croatas como de musulmanes, desde distintas ciudades bosnias hasta Medjugorje, la hicieron cascos azules españoles.

Por otra parte, el primer grupo de la Agrupación Madrid, compuesto por 70 cascos azules, partió hoy a las 8.57 horas de la mañana hacia Bosnia a bordo de un avión Hércules C-130 del Ejército del Aire, informaron fuentes del Ministerio de Defensa.

PANORAMICA

GRAN BRETAÑA.— La mayoría de los reclusos de la prisión de Wymott, al noroeste de Inglaterra, toman parte en un motín que comenzó esta madrugada y que afecta a los cuatro módulos del centro penitenciario, según informó la Policía británica.

CE.— El ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, inicia hoy lunes en Roma una ronda de entrevistas con sus colegas de Italia, Bélgica y Francia para tratar sobre el proceso de Unión Europea, las nuevas perspectivas de paz en Oriente Medio y el conflicto en la antigua Yugoslavia.

LITUANIA.— El Papa Juan Pablo II denunció ayer en Lituania los totalitarismos, tanto el marxismo como el nazismo, así como las contradicciones de las democracias formales, durante una reunión que celebró con intelectuales lituanos.

CHILE.— Solamente cuatro de las dieciocho personas que murieron en el incendio que destruyó este fin de semana la discoteca "Divine", centro de reunión de los homosexuales del puerto chileno de Valparaíso, han sido identificadas, informaron fuentes policiales.

IRAK.— El presidente de Irak, Sadam Husein, destituyó ayer, al primer ministro, Muhammed Hamza al Zubeidi, y nombró para este puesto a Ahmed Husein Jader, antiguo ministro de Finanzas.

FUTBOL.— Tercera División. Grupo VIII

Hubo más diferencia en el marcador que en el terreno de juego

4-1

Abultada derrota segoviana en el primer partido de Liga

El comienzo de la temporada no ha podido ser más fulgurante para el conjunto local que venció a una potente Segoviana por goleada, pudiendo haber sido mayor si los locales hubieran acertado en otras de las muchas ocasiones de que dispusieron.

MENCHETA

Comenzó el encuentro con muchas precauciones por parte local que solamente dejó en punta a Jarero, lo que aprove-

chó la Segoviana para presionar en la portería de Galocha, pero sin crear excesivo peligro. A medida que transcurrían los minutos La Bañeza se fue asentando en el terreno de juego y con envíos al primer toque conseguía salirse de la presión constante a que eran sometidos, ganando la espalda del contrario.

Tres goles en cinco minutos

De esta forma llegaron los dos primeros goles, que no descompusieron en absoluto a los segovianos que de forma inmediata conseguían acortar distancias para llegar al descanso con esta mínima diferencia local que dejaba el encuentro totalmente abierto, ya que permanecer el marcador inalterado hasta el minuto 32, en el tan sólo espacio de cinco minutos se lograron tres goles, siendo Crespo el autor del tanto segoviano, como justo premio a la

labor que estaban realizando. Con este resultado de dos a uno favorable a La Bañeza ambos conjuntos se retiraron a los vestuarios.

Lo más sorprendente fue la continuación, en la que La Bañeza realizó un gran encuentro dominando en todos los terrenos y sorprendiendo una y otra vez a la defensa contraria con balones al hueco pegados a la banda, donde Dito y Mendaña eran las auténticas pesadillas, pero quizás fue el cambio de Alvaro por Jarero lo que marcó las diferencias, ya que el jovencísimo jugador bañezano sentenció el partido con dos bellísimos goles, que le hacen acreedor a un puesto fijo en las alineaciones del entrenador, ya que cuenta con un importante futuro puesto que en sus botas hay mucho fútbol aun por desarrollar.

Por su parte la Gimnástica Segoviana demostró ser un equipo fuerte, rápido y muy bien asentado en el campo pero que al encontrarse con dos goles en tan corto espacio de tiempo se fue arriba de forma descarada lo que aprovechó La Bañeza para montar contraataques que fueron mortales.

En un análisis rápido no se podría explicar muy bien cómo a un equipo que causó tan buena impresión se le pueden marcar cuatro goles y algunos más que pudieron ser, aunque bien es cierto que la Segoviana dispuso de dos buenas oportunidades que la gran actuación de la defensa local impidió que se transformaran en gol. Y que hubieran significado la recompensa al esfuerzo que estaban realizando, además de poner el marcador un tanto más equilibrado, conforme se pudo presenciar sobre el terreno de juego.

En resumen un gran partido el presenciado entre bañezanos y segovianos aunque el resultado parezca indicar lo contrario, por la diferencia en el marcador pero hay que señalar que el juego fue muy igualado y de altísima calidad sobre todo en la segunda parte por los bañezanos.

En el capítulo de destacados por parte de La Bañeza citar la actuación de todo el conjunto, mientras que por los segovianos sus mejores efectivos fueron Jesús, Pascual y Crespo, además del cuarteto defensivo.

Ficha técnica

La Bañeza: Galocha, Alberto, Sito, Eugenio, Carlos, Cabello, Miguel Angel, Mendaña, Callejo, Jarreo, Dito. Cambios: Alvaro y Ani por Jarero y Mendaña.

Segoviana: César, Juan, Benito, Prieto, Nacho, Maroto, Jesús, Churro, Pascual, Crespo, Víctor. Cambios: Benito y Cubo por Polo y Juan.

Árbitro: El Sr. Perez Rodríguez, de Ponferrada, bien en líneas generales, mostró tarjetas a Dito por parte de La Bañeza y a Churro, Víctor y Crespo, este último en dos ocasiones, minuto 72, por lo que abandonó el terreno de juego.

GOLES:

1-0, minuto 32: Falta en el area, toca en corto Jarero sobre Eugenio, que de tiro raso marca.

2-0, minuto 34: Contraataque local, centro de Callejo y Jarero envía a la red.

2-1, minuto 37: Fallo defensivo local que aprovecha Crespo para batir a Galocha.

3-1, minuto 80: Jugada personal de Mendaña centra sobre Alvaro que mete el pie sacando una vaselina que bate a César.

4-0, minuto 92: Centro de Ani y Alvaro de cabeza bate a César.

DELEGACION
PROVINCIAL
FUTBOL

Fútbol Sala

El plazo de inscripción de Clubes para la temporada 93/94, será del 6 al 17 de septiembre de 1993.

Los interesados pueden dirigirse a la Delegación Provincial de Fútbol (Sección Fútbol-Sala) -Casa del Deporte-, Avda. Padre Claret, 12 (Segovia), de 20 a 21,30. Teléfono 44 37 95.

M A S T E R E S I C

EL GRADO DE EXPERIENCIA

La Escuela Superior de Gestión Comercial y Marketing, ESIC, con treinta años de experiencia en la formación de profesionales de empresa, ofrece a post-graduados universitarios y profesionales cualificados la posibilidad de participar en sus programas:

MADDEM Master MBA en Dirección Empresarial y Marketing

GESCO Master en Dirección de Marketing y Gestión Comercial

COEX Master en Dirección de Comercio Exterior

DRHO Master en Dirección de Recursos Humanos y Organización

MDF Master en Dirección Financiera

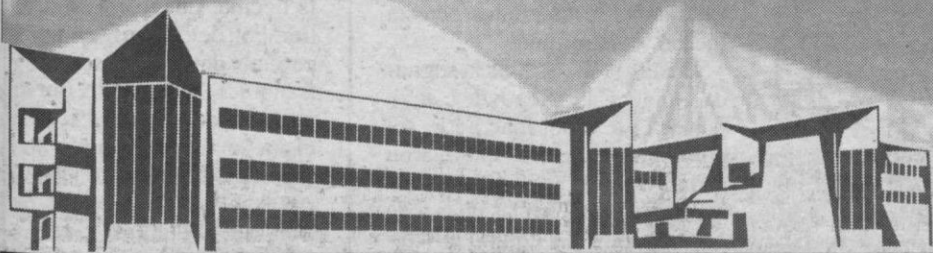
MAJEM Master en Asesoría Jurídica de Empresas

CSMP Curso Superior de Publicidad y Medios Publicitarios

Estos programas requieren dedicación a tiempo parcial

Para más información

☎ (91) 352 77 16



ESIC

ESCUELA SUPERIOR
DE GESTIÓN
COMERCIAL
Y MARKETING

Avda. Valdenigrales s/n - 28223 Pozuelo de Alarcón (Madrid) • Segre, 8 - 28002 Madrid

BALONCESTO



Un momento del encuentro final disputado entre el Canoe y el Saskiaraba.

JUAN MARTIN

Caja Segovia ocupa la última plaza al perder sus dos encuentros

Saskiaraba, de Vitoria, brillante ganador del IV trofeo "Venta Magullo"

No comenzó bien la presencia o debió de las jugadoras de Caja Segovia en la pretemporada. Tras los tres encuentros disputados y ganados en Túnez se pensaba que las cosas iban a comenzar mejor, pero la realidad ha sido otra. La IV edición del trofeo "Venta Magullo" se marchó, con todo merecimiento, para Alava.

JOSE M^a MARTIN

Encuentro final del IV trofeo "Venta Magullo". Escasa presencia de espectadores.

Resultado: Saskiaraba, 71-Canoe Caja Postal, 68 (38-21)

Jugaron: SASKIARABA: Rovira 2, Ibarburu 9, Southers 23, Mosley 20, Oteo 3, equipo inicial, Prieto 3, Expósito y Rubio 1.

CANOE: Pulgar 2, Vara 9, Messa 7, García 2, Guerlitis 12, equipo inicial, Mújica 13, Jenkins 11 y Sánchez 11.

Arbitros: Monjas y Leonor.

El conjunto Saskiaraba, de Vitoria, fue el vencedor de la cuarta edición del trofeo "Venta Magullo", disputado en el polideportivo "Pedro Delgado" en el pasado fin de semana.

El mérito del equipo de Vitoria ha estado en su lucha constante y no dar nunca por perdido un solo balón. Con una de las plantillas más cortas de los cuatro equipos, supo sacar el máximo provecho de ella y ganar los dos encuentros. Bien es cierto que en la final se encontró a un apático Canoe que, pese a tener la más completa plantilla de todas, causó una pobre impresión. Tan solo plantó cara cuando restaban tres minutos para finalizar. Entonces se pudo ver que si hubieran trabajado de la misma forma desde el principio, el trofeo de



Sonja Tate ante la canasta contraria.

JUAN MARTIN

campeón habría ido a sus vitrinas.

El conjunto alavés sorprendió por el gran espíritu de lucha de toda su plantilla, magníficamente conducida en cancha por la base Mar Rovira, bien secundada en ataque por la holandesa Southers Brantley, a la que ha-

bría de destacar como la mejor jugadora del torneo. Nada que oponer por tanto a la victoria final de Saskiaraba, y sí dejar constancia de la falta de estímulo que en cancha hicieron gala las jugadoras del conjunto madrileño.

El organizador en último lugar

Encuentro para tercer y cuarto puesto. Floja entrada.

Caja Segovia, 70-Universidad Salamanca, 78 (33-31)

Jugaron: CAJA SEGOVIA: Sonja Tate 3, Belén 19, Malú 8, Janet Harris 26, Tordesillas 10, equipo inicial, M^a Angeles 2, Susana López 2 y Silvia Martín.

UNV. SALAMANCA: Crompton 26, Nieves Gonzalo 4, P. Delgado 2, Manning 26, Vegas, equipo inicial, Ortiz 3, Juanes 1, I. Delgado 7, Salvador 4, Parrés 4 y Alonso 1.

ARBITROS: Torquemada y Moreno.

Cuando en un equipo hay una jugadora fundamental a la hora de marcar puntos, en este caso Belén Serrano en Caja Segovia, y durante dieciocho minutos no consigue una sola canasta, sus puntos se notan al final del encuentro. Sin que ello signifique que una sola jugadora pueda ganar un encuentro o recaiga sobre ella la responsabilidad absoluta.

El partido mantuvo una tónica de igualdad a lo largo del primer período, pese a que en ataque las jugadoras del equipo charro hacían valer su mayor altura en rebote. Nada menos que 16 se encargó de recoger Sharon Manning, y si bien Tate no le fue a la zaga con 13, los puntos de esta fueron muchos menos.

Hasta el minuto 8 de la segunda mitad Caja Segovia estuvo por delante en el marcador, sin embargo las tornas cambiaron cuando los rebotes, en una y otra canasta, "caían" en las manos de las jugadoras del equipo universitario, que en los minutos finales marcó diferencias y dejó las cosas en su sitio. Tiene mejor plantilla que Caja Segovia.

Un final para recriminar

J.M.M.

Los encuentros de clasificación de la primera jornada contaron con estos marcadores:

Caja Segovia, 72, Saskiaraba, 80 (46-39)

Jugaron: CAJA SEGOVIA: Sonja 18, Belén 13, Malú 8, Harris 16, Tordesillas 11, equipo inicial, Susana López 2 y M^a Angeles 2.

SASKIARABA: Rovira 22, Rubio, Ibarburu 17, Southers 28, Oteo 2, equipo inicial, Prieto y Mosley 11.

ARBITROS: Moreno y Torquemada

El ritmo del encuentro comenzó a tomarle Caja Segovia a partir del minuto diez, manteniendo una diferencia de siete puntos y jugando con destellos de acierto. Los árbitros, treinta personales en la primera mitad!, no permitían que hubiera espectáculo. Sonja, con un juego bullidor y Southers, fueron las más destacadas de este período.

En el segundo tiempo, hasta el minuto trece, el encuentro estaba controlado cómodamente por Caja Segovia. Las cosas comenzaron a torcerse cuando creyeron que "aquellos" estaba ganado. La defensa comenzó a ser un desastre, nadie bajaba a defender y las de Vitoria, demostrando una mayor concentración, ganaron el encuentro y se clasificaron para la final.

Canoe, 73, Univ. Salamanca, 66 (29-31)

Jugaron: CANOE: Aguilar 11, Mújica 9, Messa 8, Alicia Sánchez 12, Guerlitis 23, equipo inicial, Pulgar 4, Laura, Blanco, Jenkins 3 y Yolanda García 5.

UNV. SALAMANCA: Vegas 4, Crompton 12, Nieves 7, Pilar Delgado 5, Manning 23, equipo inicial, I. Delgado 1, Salvador 2 y Parrés 12.

ARBITROS: Leonor y Renedo.

No mereció la derrota el equipo de Salamanca. En el tiempo reglamentario de juego hubo empate 59-59, gracias aun triple de Alicia cuando casi sonaba la bocina. Luego, ya en el tiempo de prórroga, un parcial de 8-0 puso en franquicia el marcador para Canoe, que sin hacer el mejor juego, estando a merced del equipo contrario, se clasificó —demostrando más "tablas"—, en un partido que estuvo a punto de romper el pronóstico.